

Partilion.

Moulano et Stéphanie

MONTANO

ET

STÉPHANIE

Opéra en trois Actes

PAR

Monsieur JAURE.

Mis en Musique

Par LE CH^{ER} H. BERTON

Membre du Conservatoire

*Représenté pour la première fois
sur le Théâtre de l'Opéra comique Royale,
Le 15 Avril 1799. -*

Prix 60. francs.

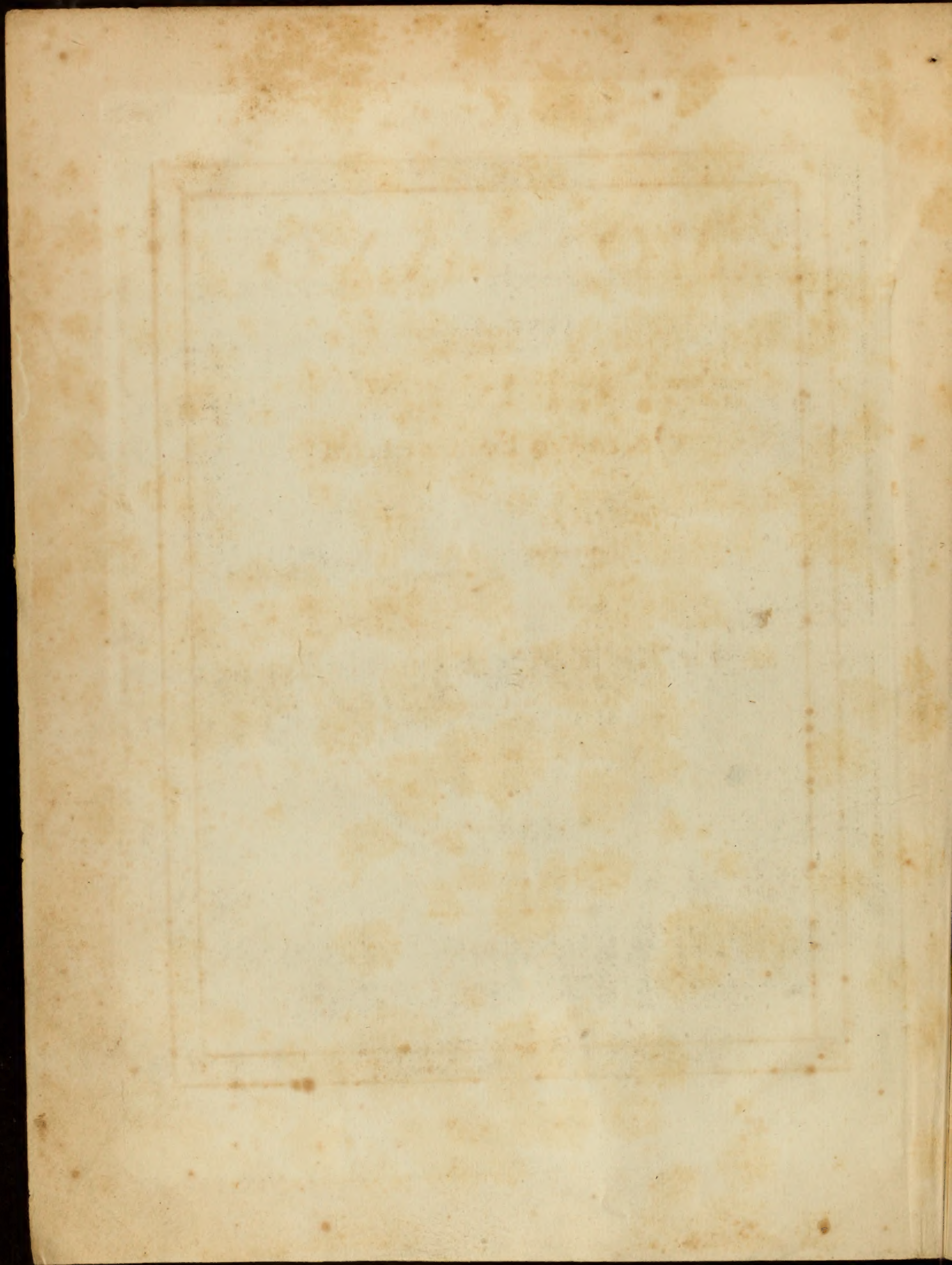
A PARIS

Chez BOIELDIEU Jeune, Rue de Richelieu, N^o 80, au coin de celle Feydeau.

Propriété de l'Éditeur, enregistré à la Bibliothèque de Musique Royale, sous le N^o

Beaulté Sculpt.

Boieldieu
RUE DE RICHELIEU, N^o 80.



OUVERTURE

1

Andante

Violins *pp* *p* *pp* *p*

Violas *pp* *p* *pp* *p*

Horns in D *ff* *ff* *ff*

Flutes *p* *ff* *p* *pp*

Clarinets *p* *ff* *p* *pp*

Bassoons *p* *ff* *p* *pp*

60

(Gravé par Huquet)

Mr.

Mr.

2 *Allegro assai*

Winds *ff*

Violas *ff*

Flauti Clarin e Oboè *ff*

Fagotti *ff*

Corni in D *ff*

Corni in C *ff*

Trompettes in D *ff*

Timbales *ff*

Trombone *ff*

60

Tu

W

Violes

Flau. Oboi. Clar

Fagotti

Corni in D

Corni in C

Trompettes

Timballes

Trombone

Basso

C. B.

A handwritten musical score on page 60, featuring 12 staves. The notation is complex, with many beamed sixteenth and thirty-second notes, suggesting a fast tempo. The key signature is one sharp (F#). The first three staves have a treble clef, while the remaining nine staves have a bass clef. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The paper is aged and shows some staining.

Handwritten musical score on page 5, featuring 12 staves of music. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The bottom two staves are labeled "Contre Basse" and "Basso".

A handwritten musical score on 12 staves, organized into six systems of two staves each. The notation is in a historical style, featuring a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The first system includes a treble clef on the top staff and a bass clef on the bottom staff. The second system also uses treble and bass clefs. The third system features a treble clef on the top staff and a bass clef on the bottom staff, with the text "col b" written on the bottom staff. The fourth system uses treble and bass clefs. The fifth system uses treble and bass clefs. The sixth system uses treble and bass clefs, with the text "col b" written on the bottom staff. The notation includes various note values, rests, and accidentals, with some notes beamed together in groups. The paper is aged and shows signs of wear, including discoloration and foxing.

This musical score is for a section of a larger work, featuring Trombones and Bass/Contrabass. The score is written on 18 staves, organized into two systems of nine staves each. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system includes a staff labeled 'Trombones col Contre B' and another labeled 'col b'. The second system includes a staff labeled 'Trombones' and another labeled 'Basse et Contre B'. The score is written in a historical style, with some staves containing multiple measures of music. The page number '60' is visible at the bottom center.

Trombones col Contre B

col b

Trombones

Basse et Contre B

60

Handwritten musical score for a symphony, page 8. The score is written on 18 staves, organized into two systems of nine staves each. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/4. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system features a complex melodic line in the upper staves, with a 'pp' (pianissimo) marking. The second system includes a 'Flauto soli' (flute solo) marking and a 'Clarinet, soli' (clarinet solo) marking. The score concludes with a final measure marked '60'.

pp

Flauto soli

Clarinet, soli

60

This page contains three systems of handwritten musical notation. Each system consists of five staves: a top staff with a treble clef, two middle staves with a grand staff (treble and bass clefs), and a bottom staff with a bass clef. The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). The notation includes various note values (quarter, eighth, and sixteenth notes), rests, and accidentals (sharps and naturals). The first system spans measures 1 through 10, the second system spans measures 11 through 20, and the third system spans measures 21 through 30. The handwriting is in dark ink on aged, slightly yellowed paper.

tr tr tr tr tr tr

P P P P P P

cres cres cres

F F F F F F

tr tr tr tr tr tr

cres

1^o 2^o

cres

poco F

ppp

PP

cres

60

The first system of the handwritten musical score on page 11 consists of six staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and contains a complex melodic line with many beamed sixteenth notes. The second staff is an alto clef with a key signature of one sharp and contains a series of chords. The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp and contains a series of chords. The fourth staff is a treble clef with a key signature of one sharp and contains a series of chords. The fifth staff is a treble clef with a key signature of one sharp and contains a series of chords. The sixth staff is a bass clef with a key signature of one sharp and contains a series of chords.

The second system of the handwritten musical score on page 11 consists of six staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and contains a complex melodic line with many beamed sixteenth notes. The second staff is an alto clef with a key signature of one sharp and contains a series of chords. The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp and contains a series of chords. The fourth staff is a treble clef with a key signature of one sharp and contains a series of chords. The fifth staff is a treble clef with a key signature of one sharp and contains a series of chords. The sixth staff is a bass clef with a key signature of one sharp and contains a series of chords.

First system of musical notation. It consists of eight staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and the word "unis" written above it. The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and the word "col b" written above it. The fourth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fifth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The sixth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The seventh staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The eighth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#).

Second system of musical notation. It consists of eight staves. The top staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and the word "unis" written above it. The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and the word "unis" written above it. The fourth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and the word "Fagotti" written above it. The fifth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and the word "calendo" written above it. The sixth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and the word "calendo" written above it. The seventh staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and the word "calendo" written above it. The eighth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and the word "calendo" written above it.

60

Handwritten musical score on page 13, featuring five systems of staves. The notation includes treble and bass clefs, key signatures of one sharp (F#), and various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system includes the following markings:

- Staff 1: *pp*
- Staff 2: *unis*
- Staff 3: *col b*
- Staff 4: *pp*
- Staff 5: *pp*
- Staff 6: *pp expres*

The subsequent systems continue the musical composition with similar notation and dynamics. The page number 13 is located in the upper right corner.

This page contains a handwritten musical score for a multi-staff instrument, likely a piano or organ. The score is written on 14 staves, organized into two systems of seven staves each. The notation includes various note values (quarter, eighth, and sixteenth notes), rests, and dynamic markings such as *ff* (fortissimo). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 4/4. The music features complex textures with many beamed notes and rests, suggesting a fast or technically demanding piece. The paper is aged and shows some staining.

Handwritten musical score on page 15, featuring ten staves. The notation includes treble and bass clefs, key signatures (one sharp and one flat), and complex rhythmic patterns, including many sixteenth and thirty-second notes. The word "unis" is written on the second staff. The score is organized into measures by vertical bar lines.

Handwritten musical score on page 16, featuring ten staves. The notation includes treble and bass clefs, key signatures (one sharp and one flat), and various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The score is organized into measures by vertical bar lines. The following table summarizes the key features of each staff:

Staff	Clef	Key Signature	Notable Features
1	Treble	One sharp	Complex melodic line with many beamed notes.
2	Treble	One sharp	Complex melodic line with many beamed notes.
3	Treble	One sharp	Complex melodic line with many beamed notes.
4	Treble	One sharp	Complex melodic line with many beamed notes.
5	Treble	One sharp	Complex melodic line with many beamed notes.
6	Treble	One sharp	Complex melodic line with many beamed notes.
7	Treble	One sharp	Complex melodic line with many beamed notes.
8	Treble	One sharp	Complex melodic line with many beamed notes.
9	Bass	One sharp	Complex melodic line with many beamed notes.
10	Bass	One sharp	Complex melodic line with many beamed notes.

Dynamic markings include "col b" (crescendo) and "ff" (fortissimo). The notation is dense and characteristic of 18th or 19th-century manuscript notation.

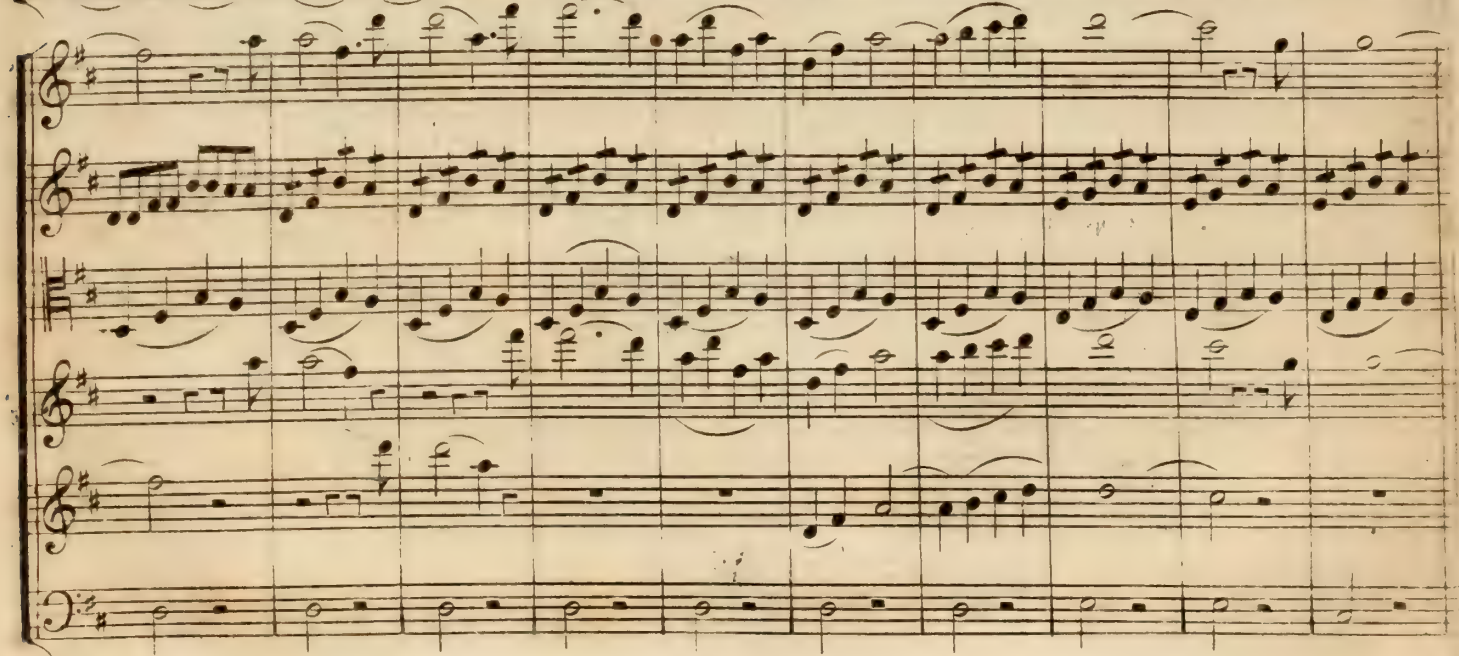


Flauto solo

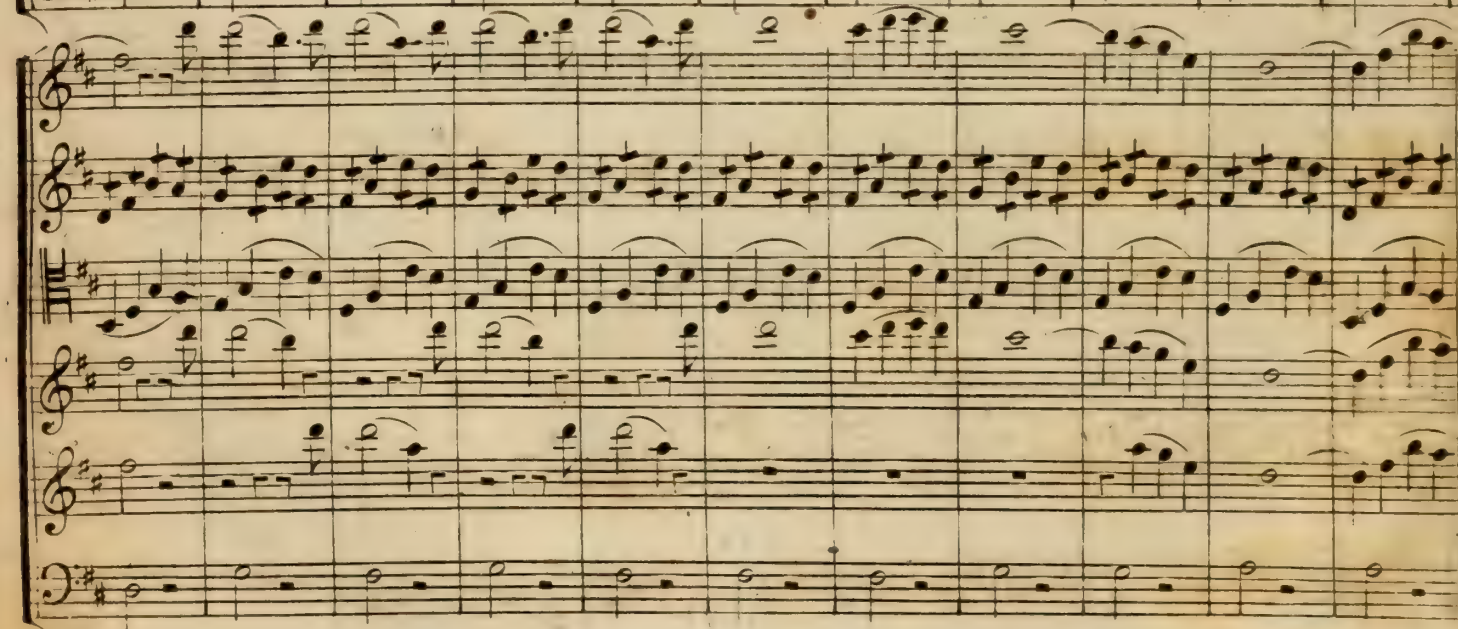
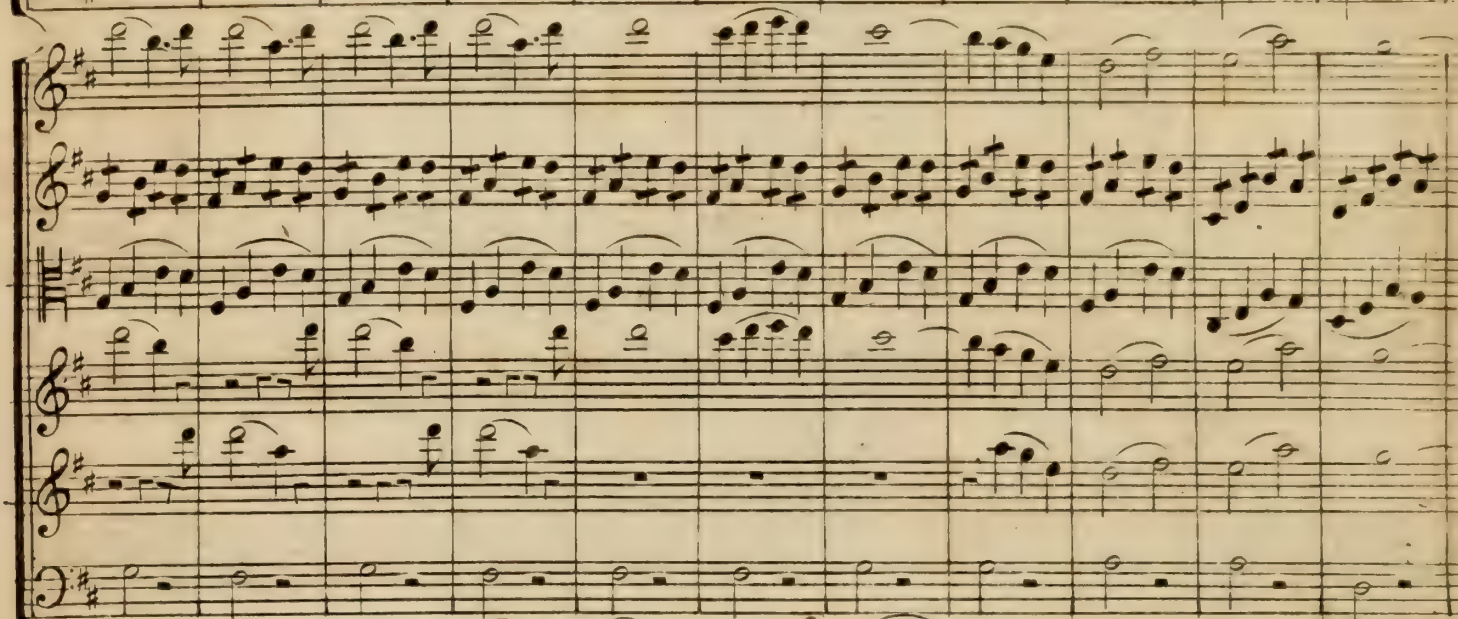
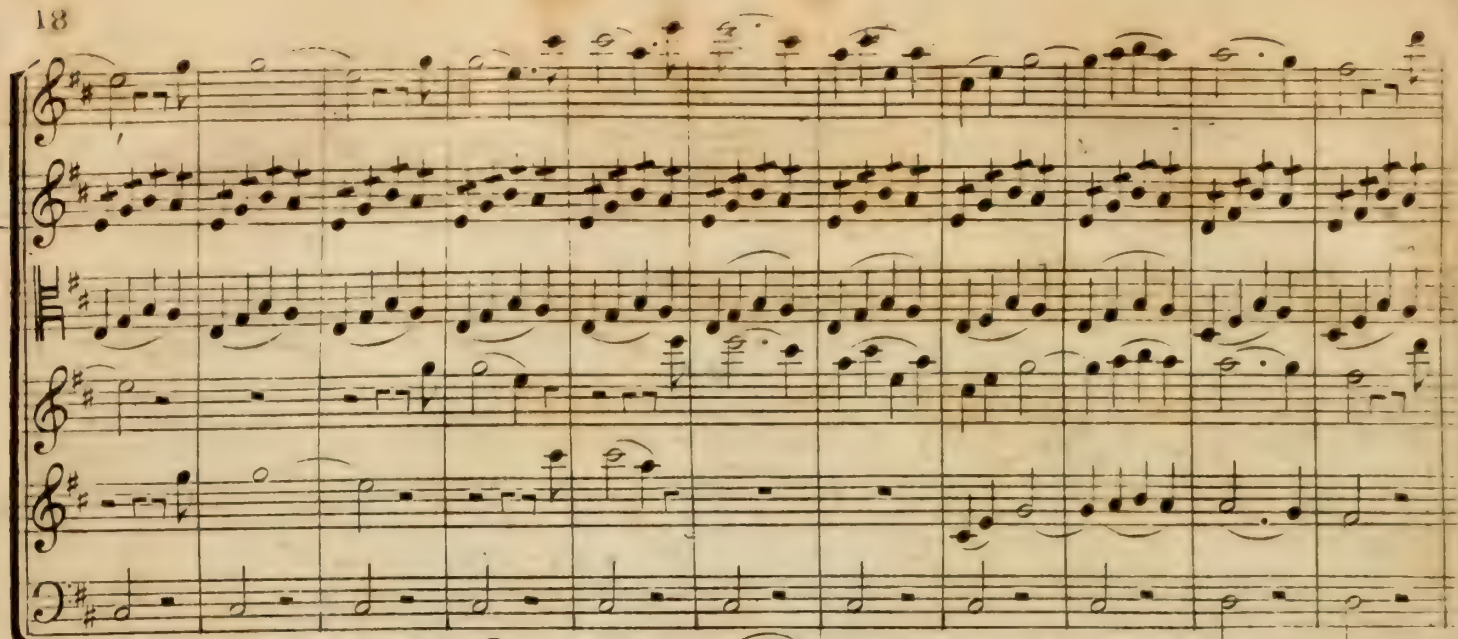
Clarinetto solo

col b

This system contains the first five staves of a musical score. The top staff features a complex melodic line with many sixteenth and thirty-second notes. The second staff continues this melodic line. The third staff has a more rhythmic, dotted pattern. The fourth and fifth staves are mostly rests, with some notes appearing later in the system. The key signature has one sharp (F#).



This system contains the next five staves of the musical score. The top staff continues the complex melodic line. The second staff has a similar melodic pattern. The third staff features a series of beamed sixteenth notes. The fourth and fifth staves have fewer notes, with some rests. The key signature remains one sharp (F#).



[illegible]

This page contains two systems of musical notation, each consisting of eight staves. The notation is handwritten and includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings. The first system includes a 'unis' marking in the second staff of the first system. The second system includes 'pp' markings in the seventh and eighth staves of the second system. The page is numbered '20' in the top left corner.

Handwritten musical score on page 20, featuring two systems of staves with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings like 'pp' and 'unis'.

The image displays a handwritten musical score on page 21, organized into two systems of staves. The notation is in a historical style, featuring various note values, rests, and dynamic markings.

First System:

- Staff 1 (Treble):** Contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, some beamed together.
- Staff 2 (Treble):** Features a dense texture of sixteenth notes, possibly representing a keyboard or string part.
- Staff 3 (Treble):** Continues the dense sixteenth-note texture.
- Staff 4 (Treble):** Shows a more sparse melodic line with longer note values.
- Staff 5 (Bass):** Contains a series of chords or block chords, indicated by multiple stems and note heads.
- Staff 6 (Bass):** Features a melodic line with eighth notes.

Second System:

- Staff 1 (Treble):** Continues the melodic line from the first system.
- Staff 2 (Treble):** Continues the dense sixteenth-note texture.
- Staff 3 (Treble):** Continues the dense sixteenth-note texture.
- Staff 4 (Treble):** Contains a series of chords or block chords.
- Staff 5 (Bass):** Contains a series of chords or block chords.
- Staff 6 (Bass):** Contains a series of chords or block chords.
- Staff 7 (Bass):** Contains a series of chords or block chords.
- Staff 8 (Bass):** Contains a series of chords or block chords.

Handwritten text annotations are present on the right side of the second system:

- unis* (written on the second staff of the second system)
- col b* (written on the third staff of the second system)

The page is numbered "21" in the top right corner. The handwriting is in dark ink on aged, slightly yellowed paper.

in

Handwritten musical score on page 22. The page contains two systems of staves. The first system consists of nine staves. The top two staves are in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The third staff is in treble clef with a key signature of one sharp. The fourth staff is in bass clef with a key signature of one sharp and is labeled "col-b". The fifth, sixth, and seventh staves are in treble clef with a key signature of one sharp. The eighth staff is in bass clef with a key signature of one sharp. The ninth staff is in bass clef with a key signature of one sharp. The second system consists of six staves. The top staff is in treble clef with a key signature of one sharp and is labeled "Trombone". The second, third, and fourth staves are in treble clef with a key signature of one sharp. The fifth staff is in bass clef with a key signature of one sharp and is labeled "Trombone col b". The sixth staff is in bass clef with a key signature of one sharp. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and clefs.

MONTANO ET STÉPHANIE.

Opera en Trois Actes.

ACTE I^{ER}.

Le Théâtre représente un Parc: d'un côté on voit le Château de Léonati, avec un balcon en saillie. (au fond du Théâtre une Colline).

SCENE PREMIERE.

Stéphanie, plusieurs femmes.

La belle soirée! quelle douce fraîcheur on respire! hâtons nous d'achever notre ouvrage ce nœud qui doit orner l'épée de mon père cette écharpe qui doit parer Montano au moment, où nous Confirmons à l'Autel le serment de nous aimer toujours.

And^{te} non troppo.

Air.

en Sol

And^{te} non troppo

-né - - - e cher Monta-no va com-blez tous mes vœux oui c'est de main que

les plus tendre navires vont u-nir notre desti-né - - - e cher Monta-

-no oui c'est de main c'est de main que les plus doux navires vont u-nir vont u-

- nir notre des-hi - né - - - - e mais pourquidonc pourquoi

donc en y songeant mon cœur é-prouve t'il un trouble in-volu

F F F F poco f

60

= - tai - re pour quoi pour quoi frémir de ce mo - ment devons

nous redou - ter l'ob - jet qui sut nous plaire des li - ens si chers et si

doux ont obtenu l'aide d'un pè - - - re et je ne puis dou - - - ter dou - - - ter du

cœur de mon é - - - poux non non bannis - - - sons ce trouble ex - - - trême bannis

60

sous ce trouble ex-treme qui veut s'empa-rer s'empa-rer de mon cœur j'en ai mis

= nir à ce que j'aime j'en ai mis = nir à ce que j'aime je ne dois ne dois plus sen

ger qu'à bon heur cher Monta - no oui c'est de main c'est de

= main que les plus doux navires vont u - - - nir notre des - ti

- né - e oui cheré pour de main l'hymne né - - e de - main l'hymne é - - e va com'

Musical score for page 31. The page contains eight staves. The top four staves are for vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and the bottom four are for piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#). The lyrics are written below the vocal staves.

- bier tous nos vœux oui de-main de-main cher é-poux ah. bannis

Continuation of the musical score for page 31. The page contains eight staves. The top four staves are for vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and the bottom four are for piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#). The lyrics are written below the vocal staves.

- son ce trouble ex-trême bannis sous ce trouble ex-trême qui veut s'em-pa-rer s'em-pa-

-rer de mon cœur, je vais m'unir à ce que j'aime je vais m'unir à ce que j'aime je ne

dois ne dois plus songer qu'au bonheur je vais m'unir à ce que j'aime je vais m'u

nir a ce que j'aime je ne dois ne dois plus son-ger qu'au bonheur je vais m'unir a ce que

j'aime je vais m'unir a ce que j'aime pour ja mais a ce que j'aime non non non non je ne dois son

Handwritten musical score on page 34, featuring vocal and instrumental staves. The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are in French.

First System:

- Vocal Line:** -ger dans ce jour je ne dois son-ger qu'au bon-heur non
- Instrumental Lines:** The piano accompaniment includes a treble and bass staff. The right hand features a melodic line with many beamed sixteenth notes, while the left hand plays a simple harmonic accompaniment. Dynamics include *p* (piano) and *poco f* (poco forte).

Second System:

- Vocal Line:** non je ne dois je ne dois son-ger je ne dois son-
- Instrumental Lines:** Continuation of the piano accompaniment. The right hand's melodic line is highly active with many beamed sixteenth notes. Dynamics include *tr* (trill) and *poco f*.

Handwritten musical score for "L'air de la Fête de la Saint-Jean" by J. B. Lully. The score is on aged paper with ten staves. It includes vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and instrumental parts (Violins I & II, Violas, Cellos, Double Basses). The music is in G major (one sharp) and 3/4 time. The lyrics "L'air de la Fête de la Saint-Jean" are written at the top. The score features various musical notations including notes, rests, and dynamic markings like "ff" and "tr". The bottom of the page has the signature "J. B. Lully" and the date "1708".

FF
Après le n^o 2^{er} on apperçoit des Paysans sur le
haut de la Colline.

Une Femme.

ce sont les habitants de ce Canton.
ils ont appris que Mademoiselle se Ma

-rie demain, ils Viennent la féliciter.

SCENE II.

*Les Précédents, Villageois, et Villageois-
ses, qui descendent des Côteaux.*

Allegro

Chæter

6
8

Petite Flute

6
8

Clarin Flauti e Oboe

6
8

Corni in F

6
8

Basso e Fagotti

6
8

Trombe

60

75

The musical score is written for a large ensemble, likely a symphony or concert band. It consists of 15 staves. The notation is complex, featuring many trills (marked 'tr'), slurs, and dynamic markings such as 'FF' (fortissimo). The score is divided into two main sections: 'Chœur de Paysans' (Peasant Chorus) and 'Hommage' (Homage). The 'Chœur de Paysans' section is marked with a 'b' (bass clef) and the 'Hommage' section is marked with a 'C' (treble clef). The score is written in a key signature of one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. The page number '60' is visible at the bottom center.

Chœur de Paysans

Hommage

60

Handwritten musical score on page 37. The page contains 14 staves of music. The first 10 staves are treble clef, and the last 4 staves are bass clef. The music is written in a single system. The lyrics are written below the 10th staff: *mage honneur honneur chan tons notre belle Maitresse chantons notre belle Maitresse que*. The notation includes various note values, rests, and bar lines.

Handwritten musical score on page 58. The page contains ten staves of music. The first seven staves are instrumental, featuring various melodic lines and chords. The eighth staff begins with the lyrics: *le Ciel toujours se presse de combler combler tous ces vœux chan tons chan tons*. The music continues on the remaining three staves, with the lyrics ending in *ce*.

Handwritten musical score on page 39. The page contains ten staves of music. The first seven staves are instrumental, featuring various melodic lines and chords. The eighth staff begins with the lyrics "jour heu-reux chan tons chan tons ce jour heu-reux que le Ciel tou-". The ninth staff continues the lyrics with "que". The tenth staff is a bass line. The notation includes treble and bass clefs, various note values, and rests.

jour heu-reux chan tons chan tons ce jour heu-reux que le Ciel tou-
que

Handwritten musical score on page 40. The page contains two systems of music. The first system includes vocal staves with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "jours toujours s'em-pres-se de com-ble combler tous ces vœux char-" and "le Ciel toujours tou-jours s'em-pres-se de com-ble com-ble tous les vœux char-". The second system continues the musical notation with piano accompaniment and vocal staves. The lyrics for the second system are: "tons chan-tons no-tre bel--le Mai--tres--se" and "tons". The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and clefs.

Musical score for page 41. The score includes several staves for vocal parts and piano accompaniment. A *Triangle solo* section is marked on the sixth staff. The lyrics are in French and appear to be a song about tomorrow.

Lyrics: *de - main ma - - - - -*
de - main ma
de - main ou, demain nous se - rons nous serons tous le

de - main ma

de - main ma - - - tin

== tin

== vez de grand ma - tin le jour d'un si beau d'un si beau mari - a - ge nous ne songe

Handwritten musical score on page 43. The score consists of multiple staves, including vocal lines and instrumental accompaniment. The lyrics are in French and are written below the vocal staves.

Lyrics:

-- tin de -- main chan-ter dan-ser chanter dan-ser nous di-ver-

= main ma -- - tin de -- - main chanter dan-ser nous di -- ver

de main ma -- - tin de -- - main nous di-ver

= nous songerons qu'àu plaisir chanter dan-ser chanter dan-ser

The musical score consists of approximately 15 staves. The upper staves feature complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, often grouped in beams. Dynamic markings such as *FF* (fortissimo) are placed above several staves. Trill markings (*tr*) are present on specific notes in the third and fourth staves. The lower section of the page contains two vocal parts with French lyrics.

Lyrics for the first vocal part (soprano/tenor):
 - fin se-ra se-ra notre seul ou-vrage ah, pour nous quels doux mo-ments ou-

Lyrics for the second vocal part (alto/bass):
 - tir sera no-tre seul notre seul ou-vrage ah, pour nous

musical score for page 45, featuring multiple staves with musical notation and a vocal line with French lyrics.

nous se--rons se--rons té--moins de vos ser--ments le jour le

Handwritten musical score on page 46. The page contains 12 staves. The first 10 staves are instrumental, featuring various musical notations including notes, rests, and dynamic markings such as *col v 1^o* and *col v 2^o*. The 11th staff contains the lyrics: *jour d'un si beau mari - a - ge nous ne voulons ne vou-lons son-ger songer qu'àu plai-*. The 12th staff continues the musical notation. The score is written in a historical style with a single flat in the key signature.

This page contains a musical score for page 47. It features ten staves. The top two staves are vocal parts with complex melodic lines and many beamed notes. The third staff is a piano accompaniment with a simple harmonic line. The fourth staff contains trills marked 'tr'. The fifth and sixth staves are vocal parts with simpler melodic lines. The seventh staff is a piano accompaniment. The eighth staff contains the lyrics: *sir chan - ter dan - ser chanter dan ser nous di ver - tir chan - ter dan -*. The ninth and tenth staves are piano accompaniment parts.

sir chan - ter dan - ser chanter dan ser nous di ver - tir chan - ter dan -

A musical score for a vocal and instrumental ensemble, page 48. The score is written on 14 staves. The top two staves are for vocal parts, with lyrics in French. The remaining staves are for instrumental parts, including a keyboard (piano) and a string ensemble. The music is in a major key and 4/4 time. The lyrics are: "ser chanter dan ser nous di-ver tir chanter dan ser nous di-ver tir de-main se".

ser chanter dan ser nous di-ver tir chanter dan ser nous di-ver tir de-main se

Handwritten musical score on page 49. The page contains 15 staves of music. The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The lyrics "ra notre seul ou - vrage" are written across the lower staves. The score is written in a historical style, likely from the 18th or 19th century. A handwritten "49" is visible on the right margin. The page number "49" is printed in the top right corner. The bottom of the page shows the beginning of the next page, with the number "50" visible.

ra notre seul ou - vrage

50

Clarinetto 1^o

Clarinetto 2^o

Corn

Jeunes Filles

Jeune et bonne Demoiselle re-ce-vez ces fleurs des champs ce sont la les seuls pro-

Fagotti

-sents que peut of-frir notre Zele mais ils sont a nos yeux l'em-bleme d'une a-me

pure et notre cœur com-mun est un bien fait de la na-ture mais ils sont a nos yeux l'em-

Stéphanie
oui j'ac-cepte vos
bleme d'une a-me pure et notre cœur com-eux est un bien fait de la na-ture

Violons tr
Violoncelles
Basses tr
Montano entre avec sa suite
Montano
dons ils se-ront ma pa-ru-re rece-vez aus-si rece-

rece-vez ces pré-sents ah! rece-vez aussi hom-mage du plus for-tu-né

p

p

Stéphanie.

des a-mi-ants cher Monta-no cher Monta-no tout me pre

sage u-ne fé-li-ci-té qui se-ra votre ou-vra-

ge mes bons a-mis

mes bons a-mis

soyez de

poco f
p
p
col v 1^{re}
col v 2^{da}
poco f
p
 soyez de main té-moins de nos serments votre présence double-ra tout le prix de
 main soyez té-moins
p
 oui, oui de main, de-main nous serons té-
p
p
p
p

54

ces heureux ins tants

et soyez près de bon ma tin

songez à mon impa-ti-ance

mouss de vos serments

au Signe jusqu'au mot Fin

SCENE III.
*Les Précédents, Montano,
 plusieurs Domestiques de
 Montano, portant des Corbeilles
 qui Renferment les présents de Noces*

SCENE IV.
*Stéphanie, Montano.
 Montano.*

*Ah Stéphanie! voyez comme tout ce
 qui nous entoure est heureux du bon
 heur qui nous attend, et Léonati!
 notre respectable père! a délivré notre
 pays de la tyrannie des farouches
 musulmans. il m'a déjà donné le nom
 de son fils! m'a Stéphanie, nous em-
 bellirons la retraite de ce guerrier
 vertueux, que chérit, et qu'honore*

Syracuse;

*Demain les habitans de cette ville
viendront en foule partager son
joiesse; combien il sera surpris
et charmé.*

Stéphanie.

O mon cher Montano.

Montano.

*Il ne manque à ma joye que
la présence d'Allamon, de cet ami
si cher faut-il que loin de nous
occupé à servir l'état il ne puisse
être témoin de notre hymenée, ah
qu'il m'eut été doux de le voir
sourire au bonheur que je vais
gouter! mais voici Léonati.*

55

SCENE V.

*Les Précédents, Léonati,
Léonati à plusieurs Domestique
qui le suivent.*

*Que tout je ressente de ma
joye que toutes les portes du
Château soient ouvertes demain
des la pointe du jour! que
l'abondance regne partout, je
veux que le pauvre soit admis
ici comme le Riche; que le
pauvre soit le mieux traité puisse
les plus malheureux oublier ses
peines dans les plaisirs d'une fête
qui assure la félicité du reste
de mes jours.*

Allegro Molto *Trio.* *Allegro Molto*

Violino 1°
Violino 2°
Viola
Clarinetto
Corni
Léonati
Basso

Handwritten musical score for three systems. Each system consists of a vocal line (soprano/tenor) and a piano accompaniment (piano/vocal). The lyrics are in French.

System 1:

Vocal: mes En - fants de ja mon cœur nage dans la plus douce u -

System 2:

Vocal: - vres - se votre bon - heur me rend le feu de ma jeu - nes -

System 3:

Vocal: o doux mo - ments pour mon cœur un Pere ap - prou - ve ma ten

The piano part includes dynamic markings: *p* (piano) and *col b* (crescendo). The score is written on staves with treble and bass clefs, and a key signature of one flat (B-flat).

Handwritten musical score for page 57. The page contains eight staves. The first four staves are for a vocal line, and the last four are for a piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staves.

-dresse nous vous de vous no-tre bon-heur nous vous ren-drons votre jeu-

Handwritten musical score for page 60. The page contains eight staves. The first four staves are for a vocal line, and the last four are for a piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staves.

-nesse nous vous ren-drons nous vous ren-drons vo-tre jeu-nes

se ah com bien vous se rez heu reux com bien com =
se ah com bien com bien

bien vous se rez heu reux tou jours tou jours tou jours heu reux

pp *poco f*

songe sans cesse que ton Père te choi-sit un Ei-poux plein d'a-mour et d'hon

pp *poco f*

p *poco f*

ah! je sens tout le prix d'un ne-faveur si chè-re d'un choix si doux

- neur

p

et si flat-teur je sens le prix d'un choix si doux ouï je sens

p

Handwritten musical score for a choir and voice, featuring French lyrics and musical notation with dynamics like *p*, *pp*, and *pccof*.

First System:

- Staff 1 (Soprano): *p* *pp*
- Staff 2 (Alto): *tutti*
- Staff 3 (Tenor): *col b*
- Staff 4 (Bass): *tout le prix d'un choix si doux et si flatteur*
- Staff 5 (Voice): *sou venez*

Second System:

- Staff 1 (Soprano): *pccof* *p*
- Staff 2 (Alto): *pccof*
- Staff 3 (Tenor): *ah' je*
- Staff 4 (Bass): *vous aus si qu'un Père vous re met le tré sor le plus cher a son cœur*

Third System:

- Staff 1 (Soprano): *pccof* *p*
- Staff 2 (Alto): *pccof*
- Staff 3 (Tenor): *sens tout le prix d'une faveur si chère d'un choix si doux et si flat*

teur je sens le prix d'un choix si doux ora je sens tout le

prix d'un choix si doux et - - si flatteur o doux mo-
 o doux mo-ments o

pp
pp
pp
 ô doux mo-ments pour mon cœur un père ap-prouve mon y-resse ô
 ô mes En-fants de-ja - mon cœur nage dans la plus douce y-resse ô

p
 doux hy-men ô doux hy-men de deux a-mants comble les vœux viens cou-ron-
 doux

ner ma ten-dres-se o doux hy-men o doux hy-men de deux a-mants com

ner leur ten-dres-se o doux hy-men o doux hy-men de deux a-mants com

Doux hy-men doux hy-men *de deux a - - mants*

Doux hy-men *de deux a - - mants*

viens par les saints *de deux a - -*

viens viens combler les vœux ô doux hy - - - men *par les saints*

- mants viens combler les vœux *ô doux hy - - men*

nœuds viens couron - - ner *viens viens cou - ron*

par les saints nœuds *viens couron - ner* *viens viens couron -*

par les saints nœuds *viens couron - ner* *viens viens couron*

- ner la tendres - - se hymen de deux a - - mants *viens*

- ner la ten - dres - - se hymen de deux a - - mants *viens*

doux hy - - - men *viens com - bler tous les*

doux hy - - men *viens com - bler tous les*

doux hy - men *viens com - bler tous les*

pp

pp

pp

pp

pp

vieux un Pere ap-prouve ma ten-dresse un Pere ap-prou-ve ma ten-dresse hy

vieux o mes En-fans soy-ez heureux

pp

men hy men ah viens com- bler viens com- bler tous mes vœux hy

men va com- bler oui l'hy-men vas com- bler tous vos vœux l'hy-

men viens com- bler com- bler tous nos vœux

men va com- bler com- bler tous vos vœux.

Léonati.

*Ma fille! il est temps de rentrer;
les premiers rayons de l'aurore
doivent éclairer l'auguste cérémonie
qui mettra le sceau à ton hymen.
le soleil se couche dans tout son
éclat; j'espère qu'il se levra de-
main sans nuages. adieu, Montano!
adieu mon fils.*

Montano.

A demain Stéphanie.

Stéphanie.

Oui à demain.

SCENE VI

*Montano La nuit commence.
Stéphanie! c'est la dernière fois
que ces murs me sépareront de
toi! demain tu es à moi... à moi
pour jamais demain! que ce terme
est encore long.*

SCENE VII.

*Montano Altamon:
Altamont.*

Montano.

Montano.

Altamont. C'est toi.

Altamont.

Floigné depuis long-tems de Syracuse, j'ai obtenu un congé qui me permet de revoir mon ami.

Montano.

Et je suis au comble de mes vœux ! tu arrives à tems pour être témoin de mon bonheur.

Altamont.

De ton bonheur ?

Montano.

Conçois ma félicité ! Ce que forma de plus aimable, des traits doux et charmans, un cœur sensible et naïf, une âme céleste ! tel est l'objet au quel je vais m'unir, enfin cher ami j'épouse Stéphanie ! mais tu soupîres ! t'est il arrivé quelque malheur ?

Altamont.

Non.

Montano.

Serais tu menacé de quelque danger ?

Altamont.

Non.

Montano.

Tu me rassures !

Altamont.

Montano ! tu te maries demain ?

Montano.

Sans doute ; pourquoi cette question ?

Altamont.

Ah ! mon ami !

Montano

Que veux tu dire ? ton embarras, ton agitation, ta voix altérée... cacherais tu quelque secret fatal ?

Altamont.

Il est vrai !

Montano

S'agirait-il de moi ? N'approche pas de m'ouvrir ton âme ! je te le demande, je l'exige, au nom de L'Amitié !

Altamont.

Que ne puis-je cacher à jamais ce mystère affreux !

Montano.

Je veux le savoir : C'est tromper son ami que de lui taire, même ce qui peut l'affliger.

Altamont.

Tu as raison ! mais qu'il m'en coule de te réveiller, lorsque le rêve le plus doux te berce de ses illusions,

Montano.

Parle !

Altamont.

Apprends tout, apprends que cette beauté que tu adores qui va recevoir le titre de ton épouse.

Montano.

Qui Stéphanie ?

Altamont

Te trahit.

Montano.

Stéphanie, la vertu, l'ingénuité même !

Altamont.

Te trahit, te dis-je.

Montano.

Ah! si tu n'étais pas mon ami!... si tout autre que toi eut ose faire outrage à Stéphanie, déjà ma juste fureur...

Altamont.

Montano!

Montano.

On la trompe!

Altamont.

Je le voudrais; mais c'est en vain que tu te flattes; on m'a dévoilé toutes les circonstances de cette noire intrigue; on m'a tout appris excepte le nom de ton rival.

Montano.

Non, je ne puis te croire: non, Stéphanie ne saurait me trahir? les preuves? ou sont elles? songe qu'il faut les plus fortes pour accuser un sexe faible, qu'il est si aisé de calomnier.

Altamont.

Les preuves? trouve toi ici... même dans quelques instans, tu verras Stéphanie introduire un homme sur ce balcon.

Montano.

Un homme?

Altamont.

Tu le verras s'enfermer avec lui dans son appartement, cette nuit même, qui précède le jour de tes noces.

Montano.

Dieu! s'il était vrai! si Stéphanie était capable d'épouser jus qu'à ce point la dissimulation et la perfidie.

Altamont.

Un juste mépris serait le châtiment de la coupable!

Montano.

Ami! quel trouble tu as jeté dans mon cœur.

Altamont.

Point de faiblesse! des preuves trop évidentes ne tarderont pas à dessiler tes yeux prévenus.

Montano.

Ô soupçon trop fatal!

Altamont.

Ô malheur prévenu à tems! voilà ce que tu diras; lorsque tu auras vu...

Montano.

Oui, je verrai, je m'éclaircirai; il y a de mon bonheur, de ma vie

Altamont.

Je serai près de toi,

Montano.

J'y compte; je veux que d'autres

lémoin encore puissent attester le
crime ou la vertu de Stéphanie ;
je cours les rassembler.

Altamont

Va, tu me retrouveras ici,

Montano.

*Ami, tu connais ce cœur impétueux,
tu sais la violence de ses transports.
ah, si Stéphanie me trahit, si tant
de perfidie est le prix de tant d'A-
mour, frémis de mes fureurs frémis
de l'exces de ma rage ! mais non,
elle m'aime, elle est dans l'âge de
l'innocence ; sa candeur, sa timidité
tout me rassure, tout me fait espérer
qu'elle est encore vertueuse qu'elle
est encore digne de moi, adieu, je*

revient promptement.

SCENE VIII.

Altamont.

*Hymen cruel ! hymen qui m'ent
donné la mort je parviendrai
donc à te rompre ! qui, moi !
je brule pour Stéphanie ! tu
l'ignores, Montano ! tu l'ignore-
ras toujours ! fatal ami ! je n'at-
tendais que mon retour pour
la demander à son père tu
m'as prévenu, je l'apprends,
j'accours pour te la disputer ;
il n'est plus tems ! le mariage
est fixé à demain*

Air

W FF
FF
Violas FF
Altamont *Non il ne s'accomplira pas j'en ai plus à choisir j'en ai*
Allegro Risoluto
60
P
FP
FP

plus a choi - sir profi - tons des ins - tans le tems presse s'en

FP FP FP FP FP

Oboë et Clarin.

Fagotti

- vole et la dou - leur mèntraine la jalou sie a rempli tous mes sens la jalou

FP FP FP FP

= = sie a rempli tous mes sens n'écoutez n'écoutez plus que sa rage in-hu

= = maine non non non non n'écoutez que sa rage non non non non que sa rage inhu

Musical score for page 73, measures 1-8. The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part has a busy eighth-note pattern in the right hand and a simpler bass line in the left hand. Dynamics include *p* (piano) and *poco f* (poco forte).

- mame non ch. quor dans mon cru-el trans-port je se

Musical score for page 73, measures 9-16. The score continues from the previous system. The piano accompaniment remains consistent with its eighth-note pattern. The vocal line continues with the lyrics. Dynamics include *p* (piano).

- rai sans pi-tié pour el-le si vertu - eu - - - - - se

et si bel - - - - le si vertu - euse - - - et si

bel - - - - le si vertu - euse - - et si bel - - - -

Musical score for the first system on page 75. It consists of six staves. The top two staves are for the vocal line, and the bottom four are for the piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#). The tempo is marked *p* (piano). The lyrics are: *le ah! mon cœur pal-pite mon cœur pal-pite mon cœur pal-pite avec ef*.

Musical score for the second system on page 75. It consists of six staves. The top two staves are for the vocal line, and the bottom four are for the piano accompaniment. The key signature has one sharp (F#). The tempo is marked *FF* (fortissimo). The lyrics are: *fort est ce fu - reur est ce re - mord mais*.

Musical score for the first system, measures 1-4. The vocal line (soprano) has lyrics: *non mais non non je n'ai*. The piano accompaniment includes a treble and bass line. Dynamics include *pp* and *F P*.

Musical score for the second system, measures 5-8. The vocal line continues with lyrics: *plus a choi-sir j'en'ai plus a choi-sir il n'est plus d'es-pérance a*. The piano accompaniment includes a treble and bass line. Dynamics include *pp*, *p*, and *F P*.

- - mour haine vengeance ve nez ve nez secondez secondez ma su

- - eur de mes tourments de ma souffrance é-ga-lés éga-lés s'il se peut toute la vi-o

F F F F F F

Allegro

len - - - ce ve - nez remplir mon a - mour haine vengeance ve

== nez ve nez secon - dez secon - dez ma fureur de mes tourments de mes vif

60

Musical score for page 79. The page contains five staves. The top two staves are for vocal parts, with lyrics in French. The bottom three staves are for instrumental parts, including a string section and a woodwind section. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C).

Lyrics for the vocal parts:

Fran-ce é-ga-lés é-ga-lés s'il se peut loulé la vi-o-len-ce ve-

Musical score for page 60. The page contains five staves. The top two staves are for vocal parts, with lyrics in French. The bottom three staves are for instrumental parts, including a string section and a woodwind section. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C).

Lyrics for the vocal parts:

nez remplir mon cœur ve-nex ve-nex ve-nex secondez ma su-reur ve

Musical score for page 80, featuring multiple staves for woodwinds, brass, and percussion, with vocal lines at the bottom. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time.

The instruments and parts shown are:

- Two staves of woodwinds (likely Oboe and Clarinet).
- Two staves of brass (likely Horns).
- Two staves of brass (likely Trumpets).
- Two staves of brass (likely Trombones).
- Two staves of percussion (Timbales).
- Vocal lines at the bottom.

The vocal lines include the lyrics:

- - - nez - - - - - remplir mon cœur venez ve - nez remplir mon cœur venez ve -

Handwritten musical score on page 51. The score consists of ten staves. The first staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and the word "unio" written below it. The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and the word "unio" written below it. The fourth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and the word "col b" written below it. The fifth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#) and the word "col b" written below it. The sixth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The seventh staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The eighth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The ninth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#) and the word "remplir mon cœur" written below it. The tenth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The score includes various musical notations such as notes, rests, and beams.

SCENE IX.

*Altamont, Fabrice,
Altamont.*

Eh bien, Fabrice, tout est-il préparé?

Fabrice.

Tout, une des femmes de Stéphanie est entièrement dans nos intérêts.

Altamont.

Je puis donc être sûr?

Fabrice.

J'ai tout arrangé, je l'ai quittée au moment où elle allait se revêtir des habits de sa Maîtresse.

Altamont.

Qu'as-tu bien recommandé de s'ajuster de manière qu'à travers l'obscurité on ne puisse s'apercevoir du stratagème.

Fabrice.

N'ayez point d'inquiétude. C'est la même taille, le même air!... il serait impossible de ne pas s'y méprendre.

Altamont.

Cela est bien important!

Fabrice.

Convenez que je vous ai donné un bon conseil, que j'ai eu la une idée bien heureuse?

Altamont.

Ah!

Fabrice.

Je vous vois ce matin affligé, désespéré prêt, avous percer le cœur, moi, je vous aine, j'ai pitié de vous... il me vient tout à coup

une idée lumineuse, je vous la communique, vous l'adoptez! elle vous rend le courage... ne dois-je pas m'applaudir d'avoir sauvé la vie de mon maître?

Altamont.

Puisses-tu dire vrai?

Fabrice.

En tout cas, je suis assez puni, de mon invention, puisque vous avez voulu que j'en fasse le principal acteur; le rôle d'homme à bonnes fortunes est souvent périlleux.

Altamont.

Qu'as-tu à craindre?

Fabrice.

Eh! si le Seigneur Montano! vous m'entendez, arrêtez-le à temps au moins!

Altamont.

Sois tranquille! mais j'entends du bruit! retires-toi! enfonce bien ton chapeau!

Fabrice.

Où Seigneur...

Altamont.

Enveloppe-toi tout à fait dans ton manteau! songe à tout!

Fabrice.

Et vous, songez à ne pas me laisser dans l'embarras!

Altamont.

On vient! sors vite.

SCENE X.

Finale.

Dans ce Morceau, tous les Instruments doivent avoir des Soudaines

33.

Fl. pp

Ob. pp

Cl. pp

Fagotti

Corn in E. Mi

Montano

Allegro pp

Avant

ces en si lence avan - ces en si lence mesli

Fagotti

mes a - mis sur tout de la pruden - ce mes a - mis de la pr

Handwritten musical score for a choir, featuring ten staves. The notation includes treble and bass clefs, a key signature of one sharp (F#), and various musical symbols such as notes, rests, and accidentals. The lyrics are written in French and are distributed across the lower staves.

den - ce avan - ces
Chœur Amis de Montano
avan - ces

avançons avançons avançons en si - lence avançons avan-

Handwritten musical score on page 35. The page contains ten staves of music. The first seven staves are instrumental, featuring treble and bass clefs, key signatures, and various musical notations including notes, rests, and slurs. The eighth staff has the lyrics "appro- chés" written below it. The ninth staff has the lyrics "cons en si- lence" and "appro- chons appro- chons en as su- rance" written below it. The tenth staff has the lyrics "appro-" written below it. The music is written in a cursive, handwritten style.

Handwritten musical score on page 66. The page contains ten staves of music. The first six staves are instrumental, featuring treble and bass clefs, key signatures (one sharp), and various musical notations including notes, rests, and slurs. The seventh staff begins with the lyrics "sur tout de la prudence". The eighth staff continues the lyrics with "chons approchons en assu-rance" and "sur tout de la prudence". The ninth and tenth staves continue the musical notation. The paper is aged and shows some staining.

de la pru - den - - - ce Alta - mon Alta - mon a
mevoici

de la pru - den - - ce

mi je ne puis croire je ne puis croire en core que Stepha - ni - e

m'aï tra-hi non non je ne puis croire en co-re quelle trompe a ce

point quelle trompe un a-mant qui t'a-do-re
 Altamon
 bien-tôt bien-tôt tu ver-

être éclair-ci mais d'un œil tran- quille et sa- ge assure

ah! si le sort aiguel'on m'outrage ô dou-
toi du for- fait de l'in- grate qui t'outrage

= leur ô re-gret non non
Allegro non.
 Monta - no calme toi point de transport in - dis - cret point de trans-
 Chœur point de transport in - dis - cret point de trans-
 point de transport in - dis - cret point de trans-

non non ja - - - mais non

point in-dis-cret et d'un œil tranquille et sage ou d'un œil tranquille et sage assure

-cret point de transport indis-cret et d'un œil tranquille et sage assure toi du for-

port in-dis-cret d'un œil tranquille et sage ou d'un œil tranquille et sage assure

non mon a-mi mal - - gre moi tout moi

toi du for-fait assure toi du for-fait point de transport in - dis cret point de trans

assure toi du for-fait point de transport in - dis cret point de transport in - dis

toi du for-fait assure toi du for-fait point de transport in - dis cret point de trans

cœur fré-mit tout mon cœur fré-mit d'être éclairci d'un si su-
 -port in-dis-cret et d'un œil tranquille et sage assure toi assure toi du for-
 -cret et d'un œil tranquille et sage et d'un œil tranquille et sage assure toi -
 assure
 -port in-dis-cret et d'un œil tranquille et sage assure toi du for-fait assure

et d'un sicru-el ou-tra-ge ah! malgré moi je s're-mis

fait de l'in-grate qui l'ou-tra-ge ou i garde toi gar-de toi d'un trans

toi du for fait qui l'ou-tra-ge ou i'

rinf p
 rinf p
 rinf p
 d'éclaircir ce secret
 oui malgré moi je frémis
 d'éclaircir ce se-
 cret
 port d'un transport indis-
 cret
 oui garde toi gar-
 de toi d'un transport d'un transport indis-
 cret
 rinf p

60

pp

pp

pp

cret ce sa - tal se - - cret ce sa - - tal se

cret garde toi garde toi d'un transport indiscret garde toi garde toi d'un transport indis

Musical score for page 57. The score consists of 12 staves. The first three staves (1-3) are piano accompaniment, each marked with *pp* (pianissimo). The remaining staves (4-12) are vocal parts. The vocal lines include the lyrics "si - len - ce" across measures 5, 6, and 7. The notation includes various musical symbols such as treble and bass clefs, key signatures (one sharp), time signatures, and dynamic markings. The score is written in a historical style with some handwritten-style notation.

Montano.

Alla mon.

mon

je vois un homme qui s'a

Chœur

Fabrice se glisse le long de la Muraille et s'arrête sous le
Balcon de Stéphanie

P P

cœur fré-mit

frémit d'un pati-en-ce

vance

envelop-pé d'un long Men-teau

je vois un homme qui s'a-vance

envelop-pé d'un long Men

vance

envelop-pé d'un long Men-teau

hé - - - las!
sous ces Berceaux cachons nous tous viens
leau sous ces Berceaux cachons nous tous mais Sei
sous ces Berceaux cachons nous tous mais Sei

viens suis nous
gneur contenez vous
ils se cachent tous sous les Arbres qui
sont en face du Balcon de Stéphanie

Andante

Violino solo

IV Pizzicato

Pizzicato

Viola solo

Montano Pizzicato

Fabrice placé sous le Balcon pince un Air sur la Mandoline.

Grand Dieu se

rait ce le si gnal

oui ou c'est sans doute le si gnal

hé-las tout mon cœur est trou-ble je s're

calme toi Mon- no calme toi

me je ba - len - ce tel mon cœur est troublé se pre - nis je ba
calme toi point d'imprudence Mon â - me calme toi calme toi
len - ce
point d'imprudence une femme pa - rait
à ce moment une femme parait sur le Balcon, revêtu des habits de St. Joseph
à - mis est ce bien elle

Allegro Molto

pp
Viola
Cello

Clarineti
P

Fagotti
Altamora
P

Chœur des Amis de Montano
c'est-el-le c'est-el-le non non plus de doute

pp

on recon- naît mal- gré l'obcu- ri- té l'ha- bit que la per- sive en ce jour apor-

la femme qui est sur le Balcon jette un Richelieu de corde à l'air

le non non plus de dou-ze elle

est in-fi-del-le

Fabrice monte vivement au Balcon et entre dans l'appartement de Stephanie.

Allro Molo

FF
 FF
 FF
 FF
 FF
 FF
 FF
 FF

Montano se précipite vers le Balcon
en tirant son épée.
Malheureux l'inspe - riv
arre - les imprudent sa - chés vous conte - nir

Timbales voilées
pocoj

Allro Molo
 FF 60 F

Montano passe subitement de la plus grande fureur au plus grand accablement il reste un moment immobile peu à peu il sort de son état de stupeur en donnant les marques de la plus profonde douleur

Allegro Passai
Poco f
an! ledwies

60

poir le desespoir seul me guide le desespoir le desespoir seul me

guide il est donc vrai il est donc vrai mes yeux l'ont vu il est donc vrai

il est donc vrai mes yeux l'ont vu c'était la ce cœur ingénu ce cœur ingé

un que j'ado-rai-s trem - - - - ble per-fide

Monta-no Monta--no

FF

60

calme toi non tu ne dois a ta per- si - - de tu ne dois a la per-

si - - de pour prix de sa trahi - son que le mé pris et l'a bar

The musical score is written for a voice and piano ensemble. It consists of two systems of staves. The first system has five staves: two for the voice (treble and bass clefs) and three for the piano (treble, middle, and bass clefs). The second system also has five staves with the same arrangement. The music is in a key with one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The lyrics are in French and are written below the vocal staves. The piano part provides a harmonic accompaniment with various textures, including arpeggiated figures and sustained chords. The dynamic marking 'pp' (pianissimo) is used throughout the score.

113

poco f

poco f

poco f

Moderato

non ma ven-geance ma ven-gean- - ce se - ra ter-ri-ble

- - don Monta - - no calme toi cal - - me ce cœur trop sen-sible

poco f

non non non non je ne cou-te que ma fu-reur
viens viens viens suis nous suis ce lieu plein d'horreur

This system contains measures 1 through 6 of a musical score. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "non non non non je ne cou-te que ma fu-reur" on the first line, and "viens viens viens suis nous suis ce lieu plein d'horreur" on the second line. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature.

non non non ja-mais non
viens viens viens suis nous suis ce lieu plein d'hor

This system contains measures 7 through 12 of the musical score. The lyrics continue: "non non non ja-mais non" on the first line, and "viens viens viens suis nous suis ce lieu plein d'hor" on the second line. The musical notation and instrumentation remain consistent with the first system.

Piu Presto

PP *Pin Presto*

laissez moi mes a-mis rien ne peut adou-cir ma douleur
 fuis ce lieu plein d'horreur fuis ce lieu plein d'horreur

non, non, non, oui, je sau-rai pu
 viens viens viens tu me dois à la par-ju--re que le mépris le mé

non non laissez moi laissez moi
pris et l'abandon viens suis nous suis ce lieu suis ce lieu
mes l' mis rien ne peut adoucir ma douleur non non
plein d'horreur suis ce lieu plein d'horreur viens viens

non je sau-rai ven-ger mon in-jure trem-
viens non non non non non non, tu ne dois à la par-jure à la par-jure

ble trem - - - - - ble par - ju - re frè - mis frè - mis non

- re que le mé - pris le mé - pris et l'aban - don viens viens

non je n'é-cou-te je n'é-coute que ma fu-reur non non je n'é'
suis ce lieu plein d'hor-reur viens viens suis ce rap-lein d'hor-reur viens viens suis ce'

Allegro Risoluto

- cou - te que ma fu - - - reur
 lieu suis ce lieu plein d'hor - - - reur

Allegro Risoluto

60

Handwritten musical score on page 119. The score consists of 12 staves. The top two staves are treble clef, the next two are alto clef, and the remaining eight are bass clef. The music is written in a key with three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature (C). The notation includes various note values, rests, and trills (marked 'tr'). The bottom two staves are mostly empty, with only a few notes in the final measure. The page number '119' is in the top right corner.

tr tr tr tr

tr tr tr tr

col v 1^a

col v 2^a

120

tr tr tr tr tr tr tr tr

60

Fin du Premier Acte

121

SCENE PREMIERE, *Altamont et Fabrice.*

Allamont entre d'un air agité, il marche a grands pas.

Andante

Violin

Viola

Horns in D.

The score is written for Violin, Viola, and Horns. The tempo is marked *Andante*. The key signature is one sharp (F#). The time signature is common time (C). The Violin part begins with a *P* (piano) dynamic and features a diamond-shaped marking. The Viola part also begins with a *P* dynamic and features a diamond-shaped marking. The Horns part features a series of *FF* (fortissimo) markings and *P* (piano) markings. The score is written on five staves, with the first three staves for Violin, Viola, and Horns, and the last two staves for the Horns and a lower instrument (likely a Trombone or Tuba).

122 *Allegro Molto*

Handwritten musical score for orchestra and voices, page 122, *Allegro Molto*. The score is written on 18 staves, organized into three systems of six staves each. The instruments and parts are as follows:

- System 1 (Staves 1-6):**
 - Staff 1: Violin I, *FF* (Fortissimo), *pp* (pianissimo) at the end.
 - Staff 2: Violin II, *pp* (pianissimo).
 - Staff 3: Viola, *FF* (Fortissimo), *pp* (pianissimo) at the end.
 - Staff 4: Oboe and Clarinet, *FF* (Fortissimo).
 - Staff 5: Horns, *FF* (Fortissimo).
 - Staff 6: Trumpets in D, *FF* (Fortissimo).
- System 2 (Staves 7-12):**
 - Staff 7: Percussion, *Perpues:* (Percussion).
 - Staff 8: Bassoon, *FF* (Fortissimo).
 - Staff 9: Trombones, *FF* (Fortissimo).
 - Staff 10: Tuba, *FF* (Fortissimo).
 - Staff 11: Cymbals, *FF* (Fortissimo).
 - Staff 12: Snare Drum, *FF* (Fortissimo).
- System 3 (Staves 13-18):**
 - Staff 13: Voice I, *FF* (Fortissimo), *pp* (pianissimo) at the end.
 - Staff 14: Voice II, *FF* (Fortissimo), *pp* (pianissimo) at the end.
 - Staff 15: Voice III, *FF* (Fortissimo), *pp* (pianissimo) at the end.
 - Staff 16: Voice IV, *FF* (Fortissimo), *pp* (pianissimo) at the end.
 - Staff 17: Voice V, *FF* (Fortissimo), *pp* (pianissimo) at the end.
 - Staff 18: Voice VI, *FF* (Fortissimo), *pp* (pianissimo) at the end.

The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The page number 122 is in the top left corner. The tempo is *Allegro Molto*. The key signature is one flat (B-flat). The time signature is common time (C). The score is written in ink on aged paper.

Fabrice.

Eh pourquoi tant de trouble? tout n'a-t-il pas réussi aide la de vos espérances? nous avons tous rempli à merveille nos personnages; vous avez arrêté à temps les coups que le Seigneur Montano voulait me porter; la femme de chambre m'a fait sortir sans que personne du château s'en aperçut; je lui ai remis de votre part la somme Convenu, je vous réponds d'elle comme de moi. Nul témoin ne déposera contre vous. que demandez vous de plus?

Altamont.

Eh! malheureux! aurais je commis un crime sans en recueillir le fruit?

Fabrice.

Qu'est il donc survenu?

Altamont.

Rien n'est change aux préparatifs de ce fatal mariage?

Fabrice.

Comment! Est ce que le Seigneur Montano?

Altamont.

Je ne sais plus que penser; nous l'avons reconduit chez lui; dans les premiers transports de la fureur Il a voulu forcer le Château, y joindre y frapper la perfide, tout à coup, changeant de dessein, il écrivait à Léonati; mais dans l'agitation où il est, peut il suivre une idée? il a

voulu rester seul, je le quillai, il me rappelle pour me dire ces mots; je verrai jusqu'où se portera sa hardiesse. ces paroles mon crime, mon funeste amour, tout m'épouvante, effrayé, éperdu, j'allais, jerrai... j'aperçois cette Chapelle, elle était ouverte, j'entre!... C'est ici qu'ils devaient s'unir! Montano oserait il encore épouser Stéphanie?

Fabrice.

Je ne puis le Croire.

Altamont.

Serais je découvert?

Fabrice.

C'est impossible!

Altamont.

L'heure approche. je suis dévoré d'amour et de jalousie, Ce lieu! il ajoute encore à mon trouble! Oui cette vaste enceinte ces voutes élevées, retentissantes, tout en impose à mon âme: il me semble que je suis plus près de cet œil qui voit tout, et auquel les plus sombres remplies du cœur ne peuvent échapper.

Fabrice.

Ah! Seigneur.

Altamont.

Qu'as-tu?

Fabrice.

Vous me faites trambler?

Altamont.

*Singe toujours à être discret !
se me trahis !...*

Fabrice

Comptés sur ma fidélité !

Altamont

Sortons ! mon cœur serré, oppressé, ne peut respirer ici.

Fabrice

Un moment Seigneur ! Voici ce parent de Léonati, arrivé de Syracuse pour unir Montano et Stéphanie : il pourra vous dire s'il est survenu quelque chose de nouveau.

SCENE II.

Les Précédens, Salvator.

(Pendant cette scène le Théâtre s'éclaire par degrés.)

Salvator

Quoi ! C'est vous, Seigneur Altamont ?

Altamont

Est-ce toujours ce matin qu'ils s'unissent ?

Salvator

Oui Seigneur ! déjà tout le monde est réveillé dans le Château, et se dispose pour la fête.

Altamont . a part .

Ah ! je vois, tout, et combien je suis puni !

Salvator

C'est sans doute le mariage de notre ami qui vous a fait devancer l'Aurore, et entrer dans ce lieu. La belle matinée, Il semble que la Nature ait pris soin de se parer, pour augmenter encore le bonheur de ces jeunes Epoux.

Altamont avec trouble, à part
Leur bonheur ?

Salvator

Que ces premiers rayons du jour sont doux et brillants ! heureux celui dont l'âme est pare comme une heureuse qui peut, en s'éveillant, descendre sans trouble dans son cœur.

Altamont à part .

Quelle Terreur ces mots jettent dans le mien ! (haut à Salvator) Souffrez que je vous quitte ! je vais au devant de mon ami . . . (à part, en sortant) heureux qui peut descendre sans trouble dans son cœur.

SCENE III.

Salvator

Oui mon âme éprouve ce matin un ravissement inexprimable une joye céleste me pénétre

Romance

Andante

Vcllo *p*
Flauto *p*
Clarinetto *p*
Corni in A *p*
Fagotto *p*
Soprano *p*

Quand on fut toujours vertueux on

ame' a voir lever L'au-ro-re a son aspect de-li-ci'

eux l'homme juste est plus calme en co-re plus recueilli

et rien pour lui n'est si tou-chant que le ré-veil de la nuit

A page of handwritten musical notation, likely a score for a piano piece. The notation is written on ten staves. The first five staves are in treble clef, and the last five are in bass clef. The music features complex rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and various dynamic markings such as 'FF' (fortissimo) and 'P' (piano). There are also trills marked 'tr' and a large, ornate flourish in the center. The handwriting is elegant and characteristic of the 18th or 19th century. The page is numbered '60' at the bottom center.

Je vais en-cor combler ^{les} vœux d'une tendre et sensible a-man - - te a la
 main d'un ^{si} ~~en~~ant heu-reux je vais u - - nir sa main trem-blant - - te
 l'attente d'un si beau mo-ment me rempli d'une ypresse pu - - re et me
 rend en-cor plus tou-chant le doux ré-veil de la na-tu - - - re.

Les habitants de ce Canton, Ceux
 de Syracuse, ne tarderont pas à
 remplir cette enceinte... déjà j'entends
 leurs cris tumultueux! allons nous
 préparer aux augustes fonctions que
 je dois remplir.

(Il s'éloigne et va vers le fond.)

SCENE IV

(Une foule nombreuse d'hommes et
 de femmes entre en se pressant.)

Allegro Molto *Chœur.*

Violoncelles
 Violas
 Flauti
 Timballes

60

Handwritten musical score for a woodwind ensemble. The score is written on ten staves, grouped into four sections: Flauti (Flutes), Oboe, Clarinetti (Clarinets), and Fagotti (Bassoons). Each section has two staves. The key signature is one sharp (F#), and the time signature is common time (C). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and slurs. The paper is aged and shows signs of wear, including stains and foxing.

Flauti

Oboe

Clarinetti

Fagotti

tr tr tr tr tr tr

FF tr

FF

FF

FF

FF

FF

Chœur

le Peuple entre en foule

Ah! quelle valse quelle al-le-gre-

tr tr tr tr tr tr

FF

Handwritten musical score for a multi-voice setting, featuring vocal staves and a basso continuo line. The score is written in French and includes the following lyrics:

se ah'quelley vresse quelle al - le - gres - se ah'quelle y vresse

The score is written on multiple staves, including vocal staves and a basso continuo line. The notation is in French, and the lyrics are written below the vocal staves.

Handwritten musical score on page 151. The page contains ten staves of music. The first four staves are in treble clef, and the last six are in bass clef. The music is written in a single system. The lyrics are written below the staves, starting with "quelle" and ending with "la ten-dres-". The notation includes various note values, rests, and accidentals. The paper is aged and shows some staining.

quelle al-le-gres-se les plus beaux nœuds par la ten-dres-

Handwritten musical score for a multi-voice setting, featuring ten staves with vocal and instrumental parts. The music is in G major and 4/4 time. The lyrics are in French. The score includes various musical notations such as notes, rests, trills (tr), and dynamic markings (FF).

se vont être for-més a nos jeux *les plus beaux nœuds*

les plus beaux nœuds par la

les

par la ten-dres-se les plus beaux nœuds par la
 ten-dres-se les plus beaux nœuds par la ten-dres
 plus beaux nœuds par la ten-dres-se par la ten-dres
 les plus beaux nœuds par la ten-dres-se par

ten - dres - se les plus beaux neuds par la ten - dresse vont être for - mes for -
 se les plus les plus
 la ten - dres - se les plus

Handwritten musical score on ten staves. The first five staves are vocal parts (treble clef, one sharp key signature). The last five staves are instrumental parts (bass clef, one sharp key signature). The music is written in a single system, with measures separated by vertical bar lines. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and trills. The handwriting is elegant and typical of 18th-century musical manuscripts.

reux fai-sons écla-ter jusqu'au Ciel écla-ter notre vive alle-gres- senotre vive alle-

Handwritten musical score on page 137. The score consists of 12 staves. The first staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fourth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fifth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The sixth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The seventh staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The eighth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The ninth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The tenth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The eleventh staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The twelfth staff is a bass clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are written below the staves: "gres se notre vive alle gres se". There are also some markings like "trist" and "col b" on the staves.

Andante Maestoso tr

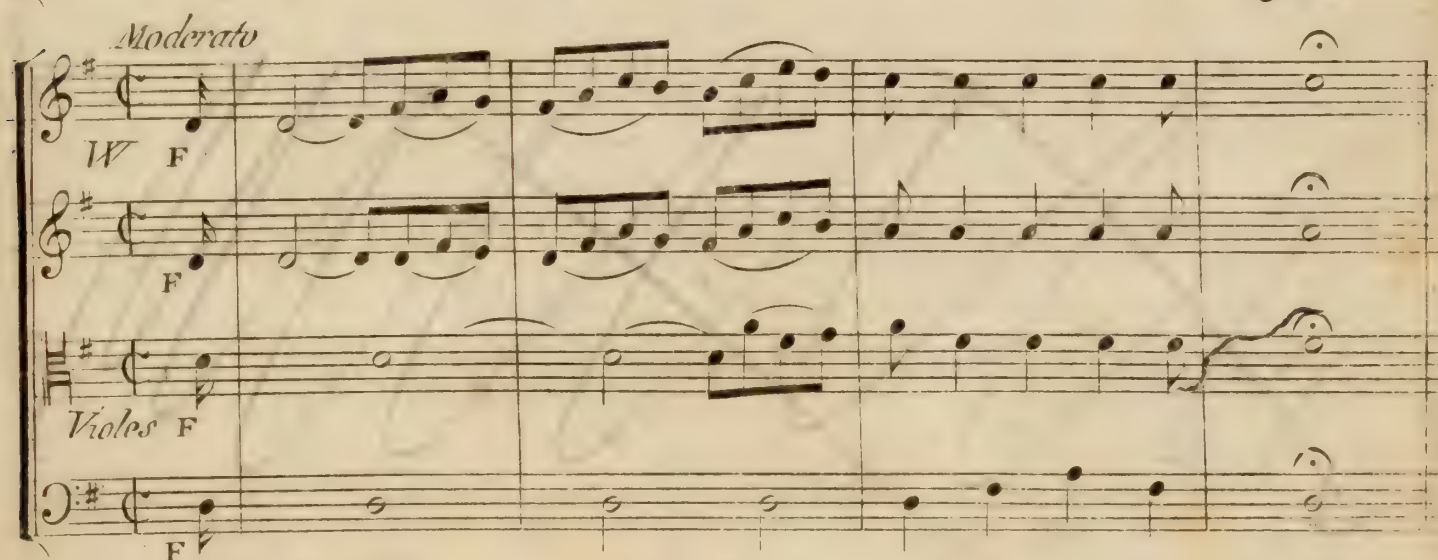
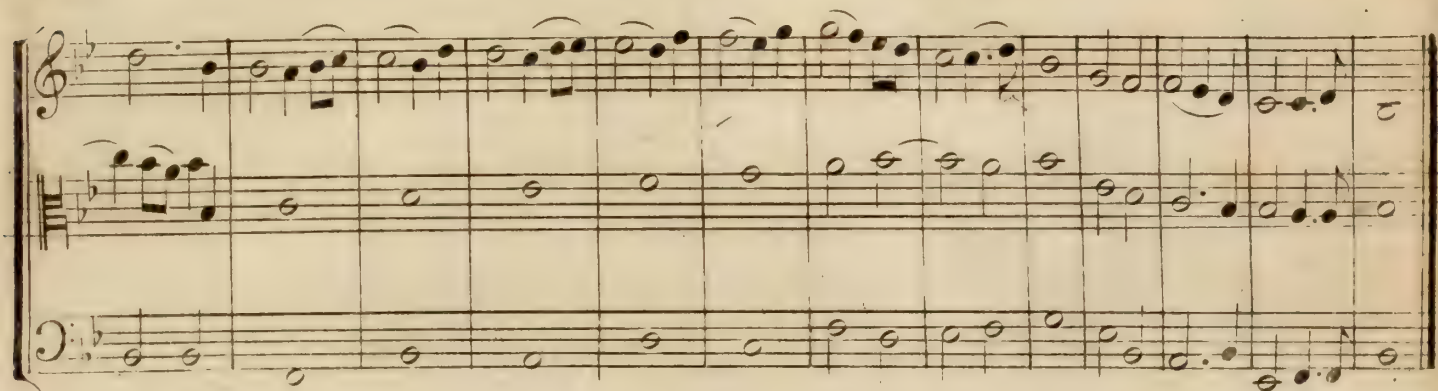
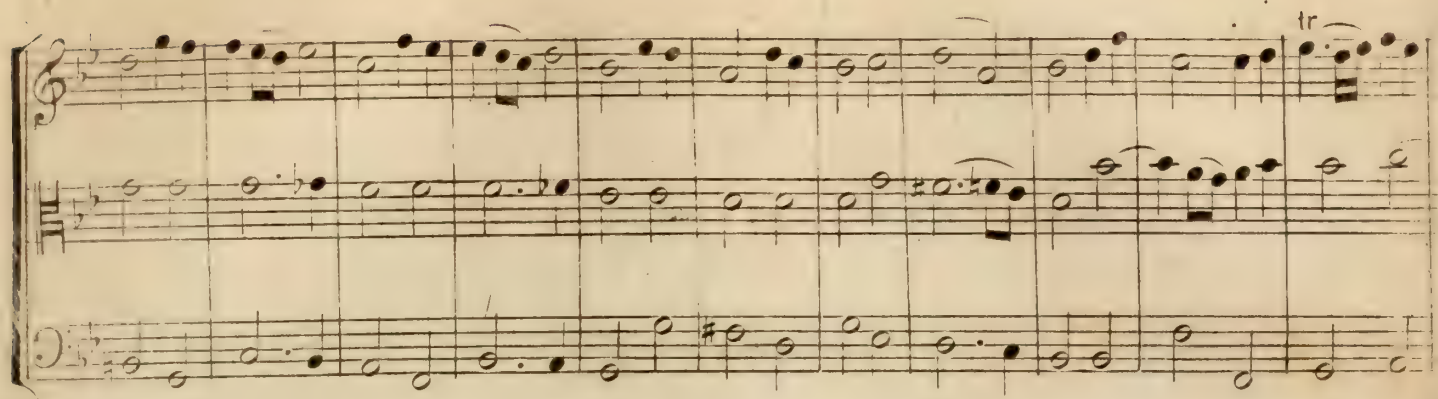
SCENE V.

*Les Précédents, Léonati,
Stéphanie, leurs parents et amis.*

*une marche auguste et touchante: Léonati
paraît tenant la main de sa fille, et suivi de
tous ceux qui doivent assister au mariage.
C'est à ce moment que le rideau du fond
s'ouvre et laisse voir un autel orné de fleurs
et de guirlande.*

(Au cœur bruyant qui a précédé succède)

Andante Sostenuto tr *Marche Religieuse*



Léonati.

Ma fille! vous touchez à l'instant le plus important de votre vie! vous allez passer de mes mains dans celles d'un époux vertueux et chéri; les devoirs d'un épouse vont remplacer

ceux de fille! mon pouvoir sur vous va cesser, mais aimez moi toujours, et songez que, s'il est un terme où s'arrête l'autorité d'un père, il n'en est point où s'arrête sa tendresse.

(Stéphanie se met à genoux devant son Père.)

Andante

Violoncello

Violon

Flauto

espress.

Vagotti

Stéphanie

Stéphanie aux Genoux de son Père.

ô mon Père en cet instant d'adieu bé-

Violoncello

Violon

Flauto

Vagotti

Stéphanie

Stéphanie aux Genoux de son Père.

ô mon Père en cet instant d'adieu bé-

poco

Musical score for the first system. The system consists of eight staves. The first four staves are vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and the last four are instrumental parts (Flute, Oboe, Violin, Cello/Double Bass). The key signature is one sharp (F#). The time signature is common time (C). The lyrics are: "e-re Dieu tout puis sant ex-aùce le vœu d'un Pè-re Dieu puis".

Dynamics: *pp* (pianissimo) is marked on the vocal staves. *solo* is marked on the Cello/Double Bass staff.

Musical score for the second system. The system consists of eight staves, continuing the vocal and instrumental parts from the first system. The lyrics are: "sant ver-setes dons tes dons préci-eux sur un Enfant qui m'est".

Allegretto Moderato

che - re et dont je suis glori - eur

(Il se penche avec tendresse sur sa fille.)
 (Elle se relève, et se jette dans le sein de son
 père, qui la presse vivement contre son cœur.)
 (Pendant ce Chœur, on voit s'avancer Monta
 no, Altamon, et plusieurs amis de Montano.)

pp Céli - ci a l'air sombre, et les yeux baissés;
 tout le monde se range;

SCENE VI
 Les Précédens, Salvator.

Allegro Moderato Chœur

Heureux Pe-re jou-is du bon-heur jou-is du bon-heur de ta fil - - - le

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

du tien il est le

Chœur Général.

Heureux Père jouis du bon heur jouis du bon heur de ton fil. le

60

FF

Handwritten musical score on page 145. The score consists of multiple staves, including vocal lines and piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#). The tempo/mood is marked *FF* (Fortissimo). The lyrics are in French and appear to be from a 17th or 18th-century opera or oratorio.

The lyrics visible on the page are:

sur son front sur son front Virgi-nal

nois comme la pudeur bril-le sur son

The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The handwriting is in a historical style, and the paper shows signs of age and wear.

pp

unis

pp

col b

pp

col v 8^a

pp

col v 8^a

pp

col v univ

pp

col b

pp

Heureux Pere

jou- is du bonheur

front sur son front Virgi- nal

Heureux Pere

jouit

pp

This musical score is for a multi-instrument ensemble and a vocal soloist. The ensemble consists of two flutes, two oboes, two clarinets, two bassoons, two horns, two trumpets, and a timpani. The vocal soloist part is written for a soprano. The score is in 3/4 time and features a key signature of one sharp (F#). The music is characterized by rapid sixteenth-note passages in the woodwinds and strings, and a melodic line for the vocal soloist. The lyrics are in French and describe a scene of joy and happiness.

jouis du bonheur de la fil - le jou - is du bonheur du bonheur de la fille jou -
is du bonheur jou - is

Musical score for page 148, featuring multiple staves with musical notation. The score is written in a key with one sharp (F#) and a 16/8 time signature. The tempo is marked *Lento*. The lyrics are: *is du bon - - - heur*. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and beams, indicating a complex melodic and harmonic structure.

Allegro Maestoso Recitativo.

[illegible]

De mes mains Sei-gneur venez prendre l'objet que vous sùtes choi-sir

a cet-te fille aimable et tendre vous consen-tés a vous u-nir

60

Allegro Molto

IV *FF*
FF
 Violes *FF*
 Flauti Oboe
 et Clarinetti
 Corni et Trompettes in D.
 Timballes
 Stephanie
 Montana avec force
 non
 telle est ma réponse Léona
 Salvatore
 Ciel
 Léonati
 Chœur
 General. *ô Ciel - - - - - jus - te Ciel - - - - -*
FF
Allegro molto.

60

A tous nos maux tous nos maux sont rompus à votre fil le je re-nonce reprenez
 qu'entend je hé-las grand Dieu sou-tiens mon courage
 la je n'en veux plus
 Ciel sou-tiens sou-tiens son courage
 ah! per-fide tu vas payer tu vas payer un tel outrage
 ah! quel ou-tra-ge quel ou-tra-ge

Musical notation includes: Treble and Bass clefs, various note values (quarter, eighth, sixteenth notes), rests, and dynamic markings (FF, p). The score is arranged in systems with multiple staves for different parts.

non non c'est en vain c'est en vain que tu pré - tend déshono -

- rer mes cheveux blancs celle main qui affaiblit l'âge peut en cor trouver ton cœur

si sanglant ou trage, un si sanglant ou trage de mon sang é pui - se - ra

mon Père arrê-tes arrê-tes
non non
arrê-tes arrê-tes insen-sé qu'alles v'
-lu - - - me ra-lu-me la cha-leur
amis de Léonati secondons secondons oui secondons sa ju-
secondons secon-dons sa jus-te fu-
amis de Montano craignés aus-si notre jus-te fu-

pre--nez pi--lié de ma dou-
 non rien ne peut cal--mer ma jus--te su-
 sai-re
 non rien ne peut cal--mer ma jus--te su-
 redou--tés notre su--reur redou--té notre su-
 -reur redou--tés notre juste su-reur redou--tés notre juste su-

60

= ter et vous nous à cet éclat ex trême par les par les qui nous a pu por

ou qu'il s'explique à l'instant même qu'il s'explique à l'instant même ou rien rien ne pour

Chœur Général hors les murs de Monteno

Handwritten musical score on page 15. The page contains multiple staves of music, including vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are in French and appear to be from a 19th-century opera or song.

The lyrics visible on the page are:

ra m'ar - rê - ter il faut par - ler a l'instant même il faut par
 ra nous arre - ter

Handwritten musical score on page 159. The page contains multiple staves of music, including vocal lines and instrumental accompaniment. The lyrics are written below the staves.

Ciel

ler il faut par-ler non, non, non, non, non, non ne pour-ra nous ar-ré-ter non

60

Montano.

Où je parlerai, où, je m'expli-
querai: je croyais que la perfide
se respecterait encore assez pour
ne pas venir à l'autel: elle a eu cette
audace: je ne ménage plus rien. Lé-
onati Salvator, peuple! vous tous qui
m'entendez! apprenez la perfidie la plus
noire, le crime le plus infâme! Celle
Stéphanie qui porte un air si doux,
si modeste, elle a trahie ses ser-
ments, son honneur, et l'Amant le
plus tendre! vous savez tous si je
l'adorais! ah! j'aurais donné ma vie
pour la trouver innocente! et je pleu-
re encore d'Amour, en publiant son

opprobre il n'est que trop certain.
sachez que la veille de son hymen,
sachez que, cette nuit même, l'insu-
delle a introduit un homme dans
son appartement. ^{Mouvement Général}
^{Id. Éloignement et d'écouter}

Stéphanie.

Où suis-je? est ce Montano qui
a parlé? ô mon dieu secourez-
moi!

Salvator.

(à Montano.)

Seigneur qu'avez vous osé dire

Léonati

Qu'il le prouve, où ma juste
vengeance.

Dernière Finale.

F P

F P

F

j'at-tes - - te le Ciel le Ciel ven

F P

leur que mes yeux ont vu son

Violon

Flauti

Clarinetti

Stephanie

crime j'et - tes - te le Ciel que je n'ai fait au - cun

Flauti

Clarinetti

Corni in D.

Fagotti

crime

Salvatore a part

Alto non

Alto non

non non c'est point une er-reur nous avons vu le

ainsi de Montano.

60

Allegro Molto

W

Violoncelles *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p* *f* *p*

Flauti Clarinetti et Oboë

Corni et Trompettes in D. *2^{de} Clarinette* *p*

Fagotti *pp*

Timballes *PPPP*

Tionati

doute *ô honte* *ô dou- leur*

Montano *juste Ciel*

Altamon *je s're mis*

pp *Allegro Molto* 60

Flauti Clarin
 Oboe
 Corni e Tromp.
 Fagotti
 Timballes
 Dieu puissant
 Dieu puis
 Salvatore
 quelle horreur
 Léonati
 plus de doute
 Montano
 o tourment
 Allamon
 c'en est fait
 Amis de Montano
 même
 Chœur du Peuple et
 des amis de Montano
 plus de dou - - - te plus de

F P F P F P F P F P
 F P F P F P F P
 sant c'est toi seul oui c'est toi
 Dieu puis sant c'est toi
 quelle honte hélas quelle
 poir odou leur
 juste Ciel
 viens
 viens
 plus de dou - - te plus de doute elle est cou
 doute elle est cou-pable elle est cou - - pa - - ble plus de

F P F P F P F P F P F P F P F P F P F P
 de Flûte
 c'est toi seul qui peut lire en mon cœur
 seul Dieu puis- - sant oui
 honte hé - - las trop fu - nes - - te jour
 je frè - - mis chaque
 je frè - - mis ah de - ja
 viens viens
 malheu - reu - - se
 plus de P dou - - te plus de doute elle est cou - pable elle est cou - pa - - ble
 - pable elle est cou - pa - - ble plus de doute elle est cou - pa - - ble

= sant o mon Pere cher E. pour arre-tes ar-re-tes pre-nés pi-
 puis... tout puis-sant pre-nés pi-
 doute elle est cou-pa-ble non non ja-mais fille ingrate et cou-
 plus de doute elle est cou-pa-ble non non ja-
 viens viens suis nous fils u-ne fem-me per-fide et cou-
 viens suis nous viens fuis ces lieux fuis u-ne
 viens fuis u-ne fem-me per-fide et cou-
 Ste-pha-nie he-las pre-nés pre-nés pi-
 doute elle est cou-pa-ble pre-nés pi-
 doute elle est cou-pa-ble non non ja-
 doute elle est cou-pa-ble non non ja-mais fille in-g-rate et cou-

- - - tié pi - - tié de ma dou - - leur soy - es tou - chés du
 - - tié de sa dou - - leur soy - es tou - chés du sort af -
 - - pa - ble non non ton crime a comble mon mal - - heur suis de mes yeux fille ingrate et cou -
 mais femme ingrate et cou - pa - ble non non ton crime a comble mon bon - heur suis de ces
 - - pa - ble il faut cé - der un devoir d'hon - neur suis u - ne femme perfide et cou -
 sem - me per - fide et cou - pa - ble il faut cé - der un de voir d'hon - neur suis u - ne
 - - pa - ble il faut cé - der un de voir d'hon - neur suis u - ne sem - me perfide et cou -
 - - - tié pi - - tié de sa dou - - leur soy - es tou - chés du
 - - tié de sa dou - - leur soy - es tou - chés du sort af -
 ans fille in grate et cou - pa - ble non non ton crime a comble son mal - heur suis de mes
 - - pa - ble non non ton crime a comble son mal - heur suis de nos yeux fille indigne et cou -

sort af-freux qui lac-cable ar-rê-tés bar-ba- - res écoutes moi non
 freux qui lac-ca - - - - - ble ar-rê-tés craignes l'effet d'une injuste co
 - - pa - - ble non non ton crime a comble mon malheur non redoute l'effet de ma juste co
 yeux femme ingrate et cou-pa-ble non non ja mais non redoute l'effet de ma juste co
 - - pa - - ble il faut cé-der un devoir à l'honneur viens - - entends la voix de l'honneur se
 fem-me perfide et cou-pa-ble il faut cé-der viens -
 - - pa - - ble il faut cé-der au devoir à l'honneur viens -
 sort af-freux qui lac-cable ar-rê-tés craignes l'effet d'une injuste co
 freux qui lac-ca - - - - - ble
 yeux fille ingrate et cou-pa-ble non non ja mais non - redoute l'effet de sa juste co
 - - pa - - ble non non ton crime a comble son malheur non -

Pe... re arrê-tas arrê-tés revo-que un arrêt trop sé-vere prends pi-
 le... re arrê-tés arrê-tés revo-que un arrêt trop sé-vere prends pi-
 le... re non ja-mais ton sor-fait a com-blé ma mi-se-re entends lu-
 le... re non ja-mais ton sor-fait a com-blé ma mi-se-re
 vé... montu-no suis nos pas trop long-tems lu dis-se-re
 le... re arrê-tas arrê-tés revo-que un arrêt trop sé-vere prends pi-
 le... re non ja-mais ton sor-fait a com-blé sa mi-se-re entends lu-
 e... re

- - tié de ma dou leur é-cou tes moi mon Pe - - - le
 - - tié de sa dou leur craignes l'ef fet d'une in juste co - - - le
 voir du Ciel ven geur crains d'irri ter d'irri ter sa co - - - le
 voir du Ciel ven geur crains d'irri ter d'irri ter sa co - - - le
 voir de l'honneur entends la voix de l'honneur se - - - ne
 - - tié de sa dou leur craignes l'ef fet d'une in juste co - - - le
 voir du Ciel ven geur crains d'irri ter d'irri ter sa co - - - le

-re frappez frappez per-ces mon cœur non non non non donnez moi la mort
 -re voyez l'ex-ces de sa dou-leur non non non non arre-tes bar-bar-
 -re frémis frémis misérables sa fu-reur non non ja-mais non non fré-mis
 -re
 -re fuyons ces lieux remplis d'hor-reur viens viens suis nous viens suis ce lieu d'hor-reur
 -re voyez l'ex-ces de sa dou-leur non non non non arre-tes bar-bar-
 -re
 -re frémis frémis misérables sa fu-reur non non ja-mais non non fré-mis

ou ren-der moi l'hon-neur prenes pi-tié de ma dou-

res vous de-chi-res son cœur prenes pi-tié de sa dou-

re-mis de ton for-fait redoute l'ef-fet de ma juste fu-reur entends la voix d'un Dieu ven-

entends la voix d'un Dieu ven-

fuy-ons fuyons ces lieux il se-rit ce-der un devoir à l'honneur entends la voix de l'hon-

res vous de-chi-res son cœur prenes pi-tié de sa dou-

re-mis de ton for-fait redoute l'ef-fet de sa juste fu-reur entends la voix d'un Dieu ven-

leur e-cou-tes moi mon Pe - - - re frappez l'ap-
 leur craignez l'ef-fet d'une injuste co - - le - - re voyez l'ar-
 - geur craints d'irri-ter d'ir-ri-ter sa co - - le - - re fremis fre-
 - neur entend la voix de l'honneur se - - ve - - re faisons ces
 leur craignez l'ef-fet d'une injuste co - - le - - re voyez l'ar-
 - geur craints d'irri-ter d'ir-ri-ter sa co - - le - - re fremis fre-

pes perces mon cœur non non non non donne-moi la mort
 ces de sa douleur non non non non ar-rê-tés bar-ba-res
 = misérables sa fureur non non ja-mais non non fre-mis fre-
 lieux remplis d'horreur viens viens suis nous viens suis ce lieu d'horreur - - - fuy
 ces de sa douleur non non non non ar-rê-tés bar-ba-res
 = misérables sa fureur non non ja-mais non non fre-mis fre-

ou - ren-dez moi l'hon-neur prenez pi-tié de ma dou-
 vous - - - dé-chi-rés son cœur prenez pi-tié de sa dou-
 - mis de ton sor-fait redoute l'ef-fet de ma juste fu-reur non non non ja-
 - ons surpas ces lieux il faut ex-céder un devoir à l'hon-neur viens viens suis nos-
 vous - - - dé-chi-rés son cœur prenez pi-tié de sa dou-
 mis de ton sor-fait redoute l'ef-fet de sa juste fu-reur non non non ja-

leur prenez pi-tié de ma dou leur

leur prenez pi-tié de sa dou-leur Léonati va pour sortir sa Fille se jette à son passage

mais je te voue un mépris à l'hor-reur Montano et Altamon sortent suivis de leurs amis

pas suis unoh jet de mépris et d'hor-reur

leur prenez pi-tié de sa dou leur

amis ton for-jet à die le so-mal-heur

elle tombe évanouie dans les bras de Salvator
 coup me tu - e Salvator
 Dieu puis - sant re - vo - que le vœu cru
 Léonati sort suivi d'une partie du Peuple et de ses amis.
 P exp.
 P exp.
 P exp.
 P exp.
 P exp.
 P
 Stéphanie revenant un peu à elle
 je ... vous rends grace o mon
 et qu'à pronon - cé sa co - le - re
 P 60

Pere mais mon cœur est frappé d'un coup mortel

j'en mourrai j'en mourrai mon Père

60

Handwritten musical score on page 183. The score is written on ten staves, with the first five staves containing vocal parts and the last five staves containing instrumental parts. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C). The lyrics are in French and are written below the vocal staves. The score includes dynamic markings such as *pp*, *unite*, *col b*, *Flauto solo*, *p*, and *pp*. The lyrics are: "elle retombe dans les bras de Salvator", "oui, oui, j'en mourrai", "Ciel prends pitié", and "d'elle et rends lui la lumière". The page number 60 is written at the bottom center.

pp
unite
col b
Flauto solo
p
p
p
p
pp

elle retombe dans les bras de Salvator
oui, oui, j'en mourrai
Ciel prends pitié
d'elle et rends lui la lumière

60

Handwritten musical score on a single system, featuring ten staves. The notation includes treble and bass clefs, key signatures of one sharp (F#), and various musical symbols such as notes, rests, and slurs. The first staff contains a complex melodic line with many beamed notes. The second staff has a few notes and rests. The third staff has a few notes and rests. The fourth staff has a few notes and rests. The fifth staff has a few notes and rests. The sixth staff has a few notes and rests. The seventh staff has a few notes and rests. The eighth staff has a few notes and rests. The ninth staff has a few notes and rests. The tenth staff has a few notes and rests.

Handwritten musical score on a single system, featuring ten staves. The notation includes treble and bass clefs, key signatures of one sharp (F#), and various musical symbols such as notes, rests, and slurs. The first staff contains a complex melodic line with many beamed notes. The second staff has a few notes and rests. The third staff has a few notes and rests. The fourth staff has a few notes and rests. The fifth staff has a few notes and rests. The sixth staff has a few notes and rests. The seventh staff has a few notes and rests. The eighth staff has a few notes and rests. The ninth staff has a few notes and rests. The tenth staff has a few notes and rests.

ACTE TROISIEME

Le Théâtre représente un Salon richement décoré; une table et des fauteuils.

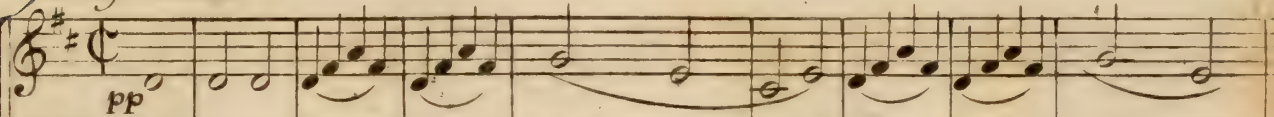
SCENE PREMIER.

Montano, Chevaliers.

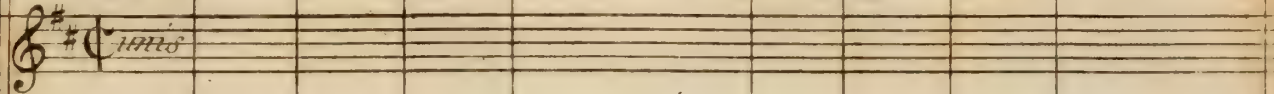
Montano.

Allegro Molto

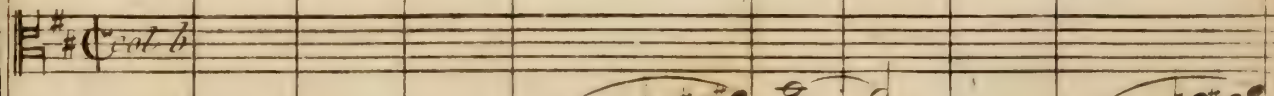
Violino 1^o



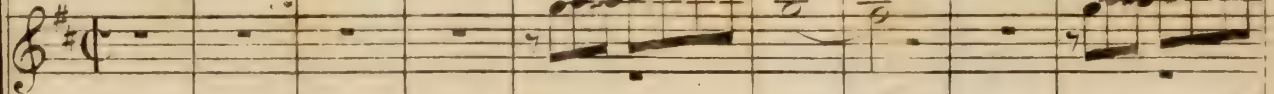
Violino 2^o



Viola



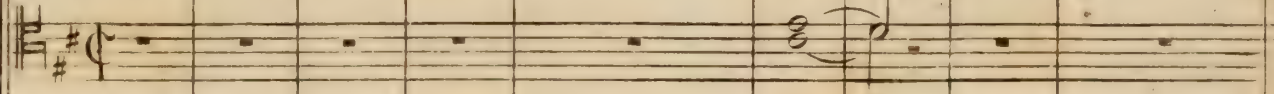
Flauti



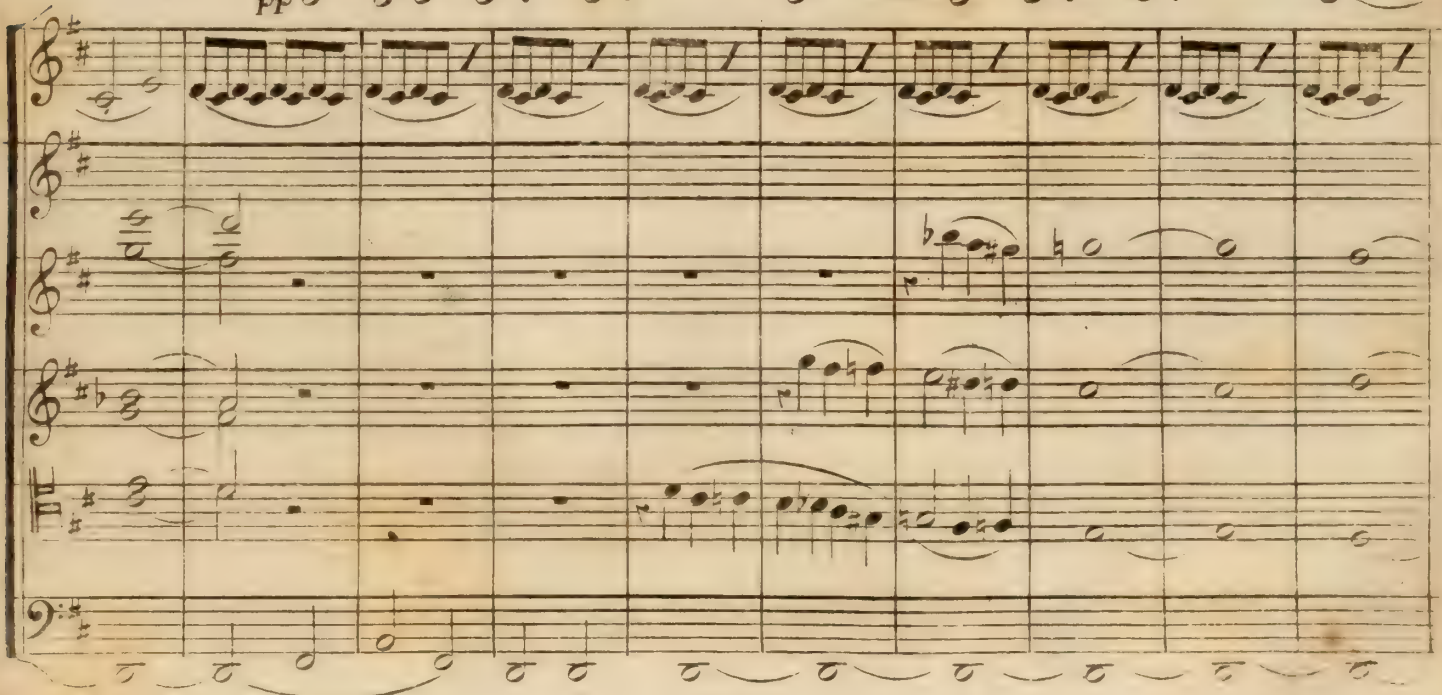
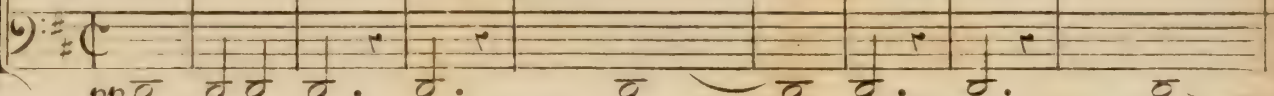
Clarineti



Fagotti



Basso.



p

col Violino 2^o

p

p

Cornu in D.

p

Handwritten musical score on page 187. The score is written on multiple staves, including treble and bass clefs. It features various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like *f* (forte) and *p* (piano). The notation is in a historical style, possibly from the 18th or 19th century. The page number 187 is visible in the top right corner.

Montano

Mes a-mis mes a-mis

doù je ajouter foi du bruit que partout on pu-bli-e un Tri-bu-nal s'é-
 leve et con-tre Stépha-ni-e el le ne fut ja-mais cou-pa-ble ja-mais cou-

Handwritten musical score on page 189, featuring multiple staves with musical notation and French lyrics. The score includes dynamic markings like *p* and *cres*, and a rehearsal mark *60*.

Lyrics visible on the page:

- pablequ'envers moi*
- Amis de Montano*
- elle est cou-pable envers la*
- elle est coupable envers la loi*
- elle est cou-*
- elle est cou-pable envers la loi elle est cou-*

qu'elle est donc cette loi
loi elle est coupable envers la loi qui l'infidélité
- - pa - - ble coupable envers la loi
- - pable elle est coupable envers la loi

Handwritten musical score on page 191. The score consists of 12 staves. The first six staves are for instrumental parts, including a violin (labeled *col Violino 2^o*) and a cello (labeled *cello*). The last six staves are for vocal parts, with lyrics written below the notes. The lyrics are: *sur ces bords sur ces bords est pu nie*, *nous atteste-rons tous*, and *nous attesterons*. The score is written in a historical style, with a key signature of one flat and a time signature of 4/4. The paper is aged and shows some staining.

Handwritten musical score on page 192. The page contains ten staves of music. The first six staves are instrumental, featuring various musical notations including treble and bass clefs, key signatures (one flat), and complex rhythmic patterns. The seventh staff begins with the lyrics: *quelle a trahi sa foi nous vengerons l'hy-men nous vengerons l'hy-men nous venge*. The eighth staff continues the lyrics: *= tous soummique de foi*. The ninth and tenth staves are instrumental, continuing the musical composition. The paper is aged and shows some staining.

Handwritten musical score on page 193. The score consists of 14 staves. The first two staves are for a vocal line, with lyrics "amis" and "col b" written below them. The third staff is for a piano accompaniment, with lyrics "a-mis" written below it. The fourth staff is for a vocal line, with lyrics "rons vengerons l'hymen et son ignomi - - ni - - e" written below it. The fifth staff is for a piano accompaniment, with lyrics "a-mis" written below it. The sixth staff is for a vocal line, with lyrics "rons vengerons l'hymen et son ignomi - - ni - - e" written below it. The seventh staff is for a piano accompaniment, with lyrics "a-mis" written below it. The eighth staff is for a vocal line, with lyrics "rons vengerons l'hymen et son ignomi - - ni - - e" written below it. The ninth staff is for a piano accompaniment, with lyrics "a-mis" written below it. The tenth staff is for a vocal line, with lyrics "rons vengerons l'hymen et son ignomi - - ni - - e" written below it. The eleventh staff is for a piano accompaniment, with lyrics "a-mis" written below it. The twelfth staff is for a vocal line, with lyrics "rons vengerons l'hymen et son ignomi - - ni - - e" written below it. The thirteenth staff is for a piano accompaniment, with lyrics "a-mis" written below it. The fourteenth staff is for a vocal line, with lyrics "rons vengerons l'hymen et son ignomi - - ni - - e" written below it.

Handwritten musical score on page 194, featuring vocal and instrumental parts. The score is written in G major (one sharp) and 4/4 time. It consists of two systems of staves.

First System:

- Staves 1-6: Instrumental accompaniment (piano/violin).
- Staff 7: Vocal line with lyrics: *quel peut être son sort* (measures 1-4) and *la mort la mort* (measures 5-8).
- Staff 8: Vocal line with lyrics: *la mort* (measures 1-4).
- Staff 9: Bass line.
- Staff 10: Bass line.

Second System:

- Staff 11: Instrumental accompaniment (piano/violin).
- Staff 12: Instrumental accompaniment (piano/violin).
- Staff 13: Instrumental accompaniment (piano/violin).
- Staff 14: Instrumental accompaniment (piano/violin).
- Staff 15: Bass line.
- Staff 16: Bass line.

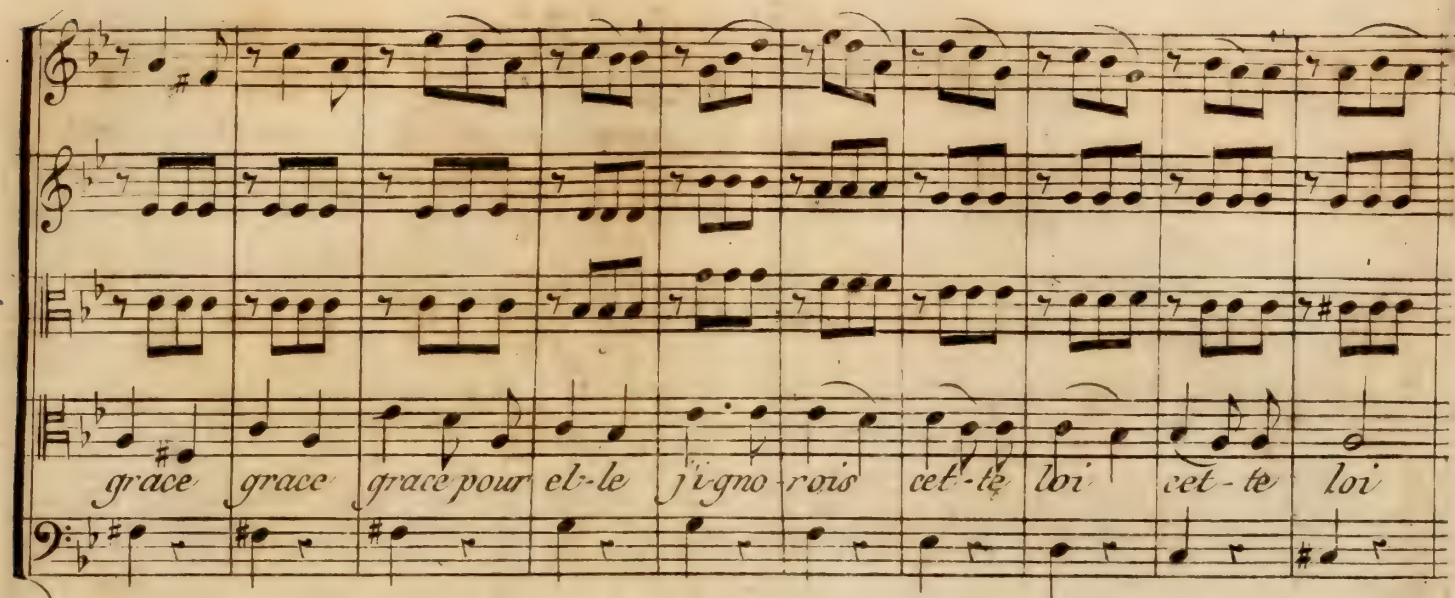
Lyrics:

quel peut être son sort
la mort la mort
la mort
Allegro non troppo
Grâce grace grâce pour el-le

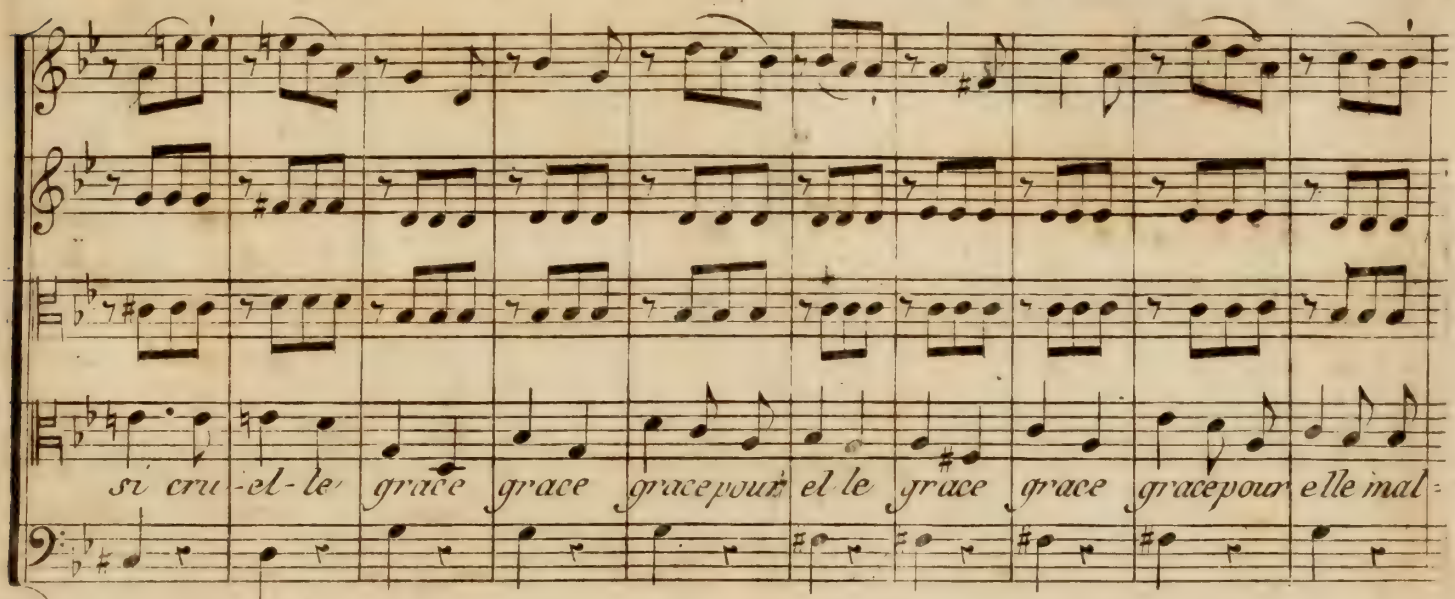
Dynamic markings: *p* (piano), *pp* (pianissimo).

Tempo marking: *Allegro non troppo*

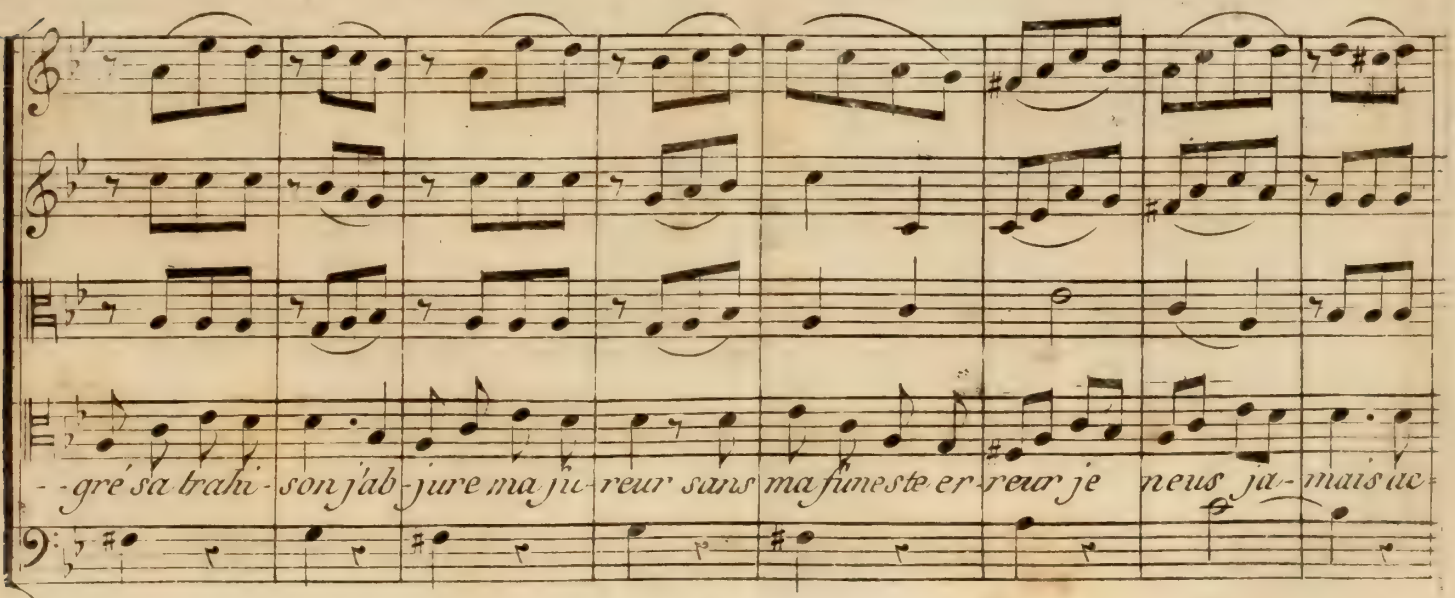
Page number: 60



grace grace grace pour el-le j'i-gno-rois cet-te loi cet-te loi



si cru-el-le grace grace grace pour el-le grace grace grace pour elle mal-



-gré sa trahi-son j'ab-jure ma ju-reur sans ma fineste er-reur je neus ja-mais ac-

Handwritten musical score for the first system, measures 1-8. The score is written on eight staves. The first four staves (treble and bass clefs) contain the vocal melody and accompaniment. The last four staves (treble and bass clefs) contain the piano accompaniment. The lyrics are: *- cuse l'infir - del - - - - le non ma bou - che n'eut ja -*

Handwritten musical score for the second system, measures 9-16. The score is written on eight staves. The first four staves (treble and bass clefs) contain the vocal melody and accompaniment. The last four staves (treble and bass clefs) contain the piano accompaniment. The lyrics are: *- - mutis ac - - - - cu - - - - se l'infir - del -*

Handwritten musical score for page 197. The score consists of 12 staves. The first staff has a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). It contains a melodic line with many beamed sixteenth notes. The second staff also has a treble clef and a key signature of one flat, with a similar melodic line. The third staff has a bass clef and a key signature of one flat, with the instruction *col Viol 2^o* written above it. The fourth staff has a treble clef and a key signature of one flat, with a single note and a rest. The fifth staff has a treble clef and a key signature of one flat, with a single note and a rest. The sixth staff has a treble clef and a key signature of one flat, with a melodic line. The seventh staff has a bass clef and a key signature of one flat, with a melodic line. The eighth staff has a treble clef and a key signature of one flat, with a single note and a rest. The ninth staff has a bass clef and a key signature of one flat, with a single note and a rest. The tenth staff has a bass clef and a key signature of one flat, with a melodic line. The eleventh staff has a bass clef and a key signature of one flat, with a melodic line. The twelfth staff has a bass clef and a key signature of one flat, with a melodic line. The lyrics are written below the staves: *le non point de grace non point de grace son cri-me*. The word *cres* appears at the end of the first staff and at the bottom right of the page.

cres

col Viol 2^o

le

non point de grace non point de grace son cri-me

cres

60

est trop noir son cri me est trop noir trop af freux

poco f

col b

rappel le toi rap pel le toi sa per si di e

poco f 60

poco f

P

dou-leur oui rappelle toi rappelle toi celle

Dieux quel tour-

ment si cruelle rappelle toi la trahison d'une amante in-fi-

ment *ces-sez* *ces-sez*

-delle rappelle toi rap-pelle toi cet-te maît si cru-el-le

de déchirer

rappelle-toi la trahison d'une amante infidèle

mes amis cessez de déchirer mon

A handwritten musical score on aged paper, featuring multiple staves. The top section consists of several staves of piano accompaniment, including treble and bass clefs, with various musical notations such as notes, rests, and accidentals. Below this, there are staves for a vocal line, with lyrics written underneath. The lyrics include: "cœur", "non non non non il faut ce - der à l'honneur", and "é - par - gnez". The score is written in a cursive, handwritten style, typical of 18th or 19th-century musical manuscripts. The paper shows signs of age, including discoloration and some wear along the edges.

cœur

é - par - gnez

non non non non il faut ce - der à l'honneur

épar-gnez Stépha-ni-e

é-par-gnez

non non non non

quelle perde la vi-e

60

Handwritten musical score on page 204. The page contains multiple staves of music, including vocal lines and instrumental accompaniment. The lyrics are in French and include the following phrases:

épar-gnez Stépha-ni-e

non non non non quelle perde le jour

après

mes a-

The score includes dynamic markings such as *ff* (fortissimo) and *60* (mezzo-forte). The notation is in a historical style, likely from the 18th or 19th century.

Handwritten musical score on page 205. The score consists of 12 staves. The first staff is marked *expres*. The second staff is marked *expres*. The third staff has a *FF* marking. The fourth staff has a *FF* marking. The fifth staff has a *FF* marking. The sixth staff has a *FF* marking. The seventh staff has a *FF* marking. The eighth staff has a *FF* marking. The ninth staff has a *FF* marking. The tenth staff has a *FF* marking. The eleventh staff has a *FF* marking. The twelfth staff has a *FF* marking. The lyrics are: *mus*, *grace*, *grace*, *grace pour*, *el - le*, *grace*, *grace*. The word *non* is written below the eleventh staff. There are two large circular markings with a diagonal line through them, one on the sixth staff and one on the twelfth staff.

- grace pour el-le j'i - gno - rois cet - - te loi cet - - - te
 non c'est en vain c'est en vain nous al - lons ac - cu - ser nous al -

loi se cru-el-le

- lons ac-cu-ser l'infidel-le non ja-mais non non non non rap-pel-le

FF 60

60

Handwritten musical score on page 235. The score consists of ten staves. The first three staves are instrumental, featuring a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The fourth staff is a vocal line with lyrics. The fifth staff is a vocal line with lyrics. The sixth staff is a vocal line with lyrics. The seventh staff is a vocal line with lyrics. The eighth staff is a vocal line with lyrics. The ninth staff is a vocal line with lyrics. The tenth staff is a vocal line with lyrics. The lyrics are in French and include the words "grace", "grâce", "cette", "nuit", "si", "cruel", "le", "rappelle", "toi", "la", "trahison", "d'une", "A".

grace grâce pour el-le

grâce grâce

cette nuit si cruelle rappelle toi la trahison d'une A

grace pour el-le mal-gré sa trahi-son j'ab-jure ma fu-reur sans ma funeste en
-mante infi-del-le non ja-mais c'est en vain a l'a-

Handwritten musical score for a multi-voice setting. The score consists of 12 staves. The first six staves are for vocal parts (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass 1, Bass 2) and the last six staves are for piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staves.

Lyrics:

- neur je n'eus ja-mais ac-cuse l'inj- del - - - le non ja-

- mour à l'honneur nous de vous de pu-oir l'inj- d'el - - - le non ja-mais c'est en

bon être neut ja - mais ac - - - - - cu - - se

= vain nous de vous à l'hon - neur à l'a - mour à l'hon neur nous de vous de pu - nir u - ne

Handwritten musical score on page 213. The score consists of 14 staves. The first 10 staves are instrumental, featuring various melodic lines and accompaniment. The last 4 staves contain French lyrics. The lyrics are written in a cursive hand and are as follows:

l'infidel - - - le ah! privez moi plu - - - tot
femme infidel - - - le oui malgré toi nous sau - - - rons te ven - - - ger nous

oui privez moi du jour écou-tez la pi-tié cé-dez
nous saurons lever ger en ce jour nous al-lons dépo-ser et

a la voix de l'a-mour ces-sez ces-sez ou pri-vez moi pri-vez
ven-ger l'hon-neur et l'a-mour malgré toi malgré toi nous saurons le ven-ger le ven-

Handwritten musical score on page 216. The page contains two systems of music, each with eight staves. The first system includes vocal parts with lyrics in French. The second system continues the musical composition with various instrumental parts.

System 1:

- Staff 1: Treble clef, key signature of one sharp (F#), melody with eighth notes.
- Staff 2: Treble clef, key signature of one sharp, lyrics: *unis*
- Staff 3: Treble clef, key signature of one sharp, rests.
- Staff 4: Treble clef, key signature of one sharp, rests.
- Staff 5: Treble clef, key signature of one sharp, rests.
- Staff 6: Treble clef, key signature of one sharp, rests.
- Staff 7: Treble clef, key signature of one sharp, lyrics: *moi du jour*
- Staff 8: Treble clef, key signature of one sharp, lyrics: *ger en ce jour*

System 2:

- Staff 1: Treble clef, key signature of one sharp, melody with eighth notes.
- Staff 2: Treble clef, key signature of one sharp, melody with eighth notes.
- Staff 3: Treble clef, key signature of one sharp, rests.
- Staff 4: Treble clef, key signature of one sharp, rests.
- Staff 5: Treble clef, key signature of one sharp, rests.
- Staff 6: Treble clef, key signature of one sharp, rests.
- Staff 7: Treble clef, key signature of one sharp, rests.
- Staff 8: Bass clef, key signature of one sharp, melody with eighth notes.

Dynamic markings: *pp* (pianissimo) appears on the second staff of the second system. *Go* (Gott) and *fp* (fortissimo) are written below the eighth staff of the second system.

Montano (seul.)

Malgré mes prières et mes larmes,
mes cruels amis vont déposer contre
Stéphanie; ils sont au tribunal, et
bientôt peut-être... Mais, hélas! il est

trop vrai quelle ma trahi... mais
je l'adore encore, et son supplice
est une idée que je ne puis supporter.
faut-il que sa mort soit mon
ouvrage! ah, malheureux Montano!

Romance Andante Romance.

Violino 1^o

Violino 2^o

Violas

Flauto

Fagotto

Corn.

Montano

Basso.

p

staccato

unio

solo

p

solo

p

ff

ff

p

Inv- for- tu- né j'ai

p

commende sa mort sa mort hé- las la ve- ra mon in- ju- re mais je le

This system contains a vocal line and piano accompaniment. The vocal line is written in a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment consists of two staves: the right hand in a treble clef and the left hand in a bass clef, both with a key signature of one sharp. The lyrics are written below the vocal line.

sens j'aime en cor la par - ju - re et mal gré moi je pleure sur son

This system continues the musical score from the first system. It features the same vocal line and piano accompaniment. The lyrics continue below the vocal line.

sort cru - el ob - jet de ma fla - me tra - hi - e en te per -

First system of a musical score. It consists of eight staves. The top two staves are for a vocal line (soprano and alto). The next four staves are for a piano accompaniment (right and left hands). The bottom two staves are for a bass line. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 4/4. The lyrics are: "dant je vais per-dre la vie perdre la vi - - - e perdre la vi - - -".

Second system of a musical score. It consists of eight staves. The top two staves are for a vocal line (soprano and alto). The next four staves are for a piano accompaniment (right and left hands). The bottom two staves are for a bass line. The key signature is one sharp (F#). The time signature is 4/4. The lyrics are: "e". The system ends with a double bar line. Dynamics markings include *pp* (pianissimo) and *fp* (fortissimo).

2^{me} Couplet

Pour me ven-ger: gui-de par la fu-reur j'ai pu-bli

- e ton crime et mon of-fen-se mais malgré moi ou malgré l'é-vi

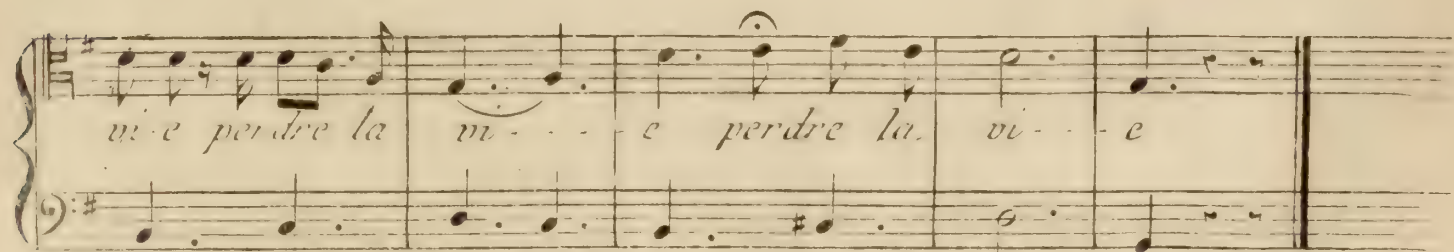
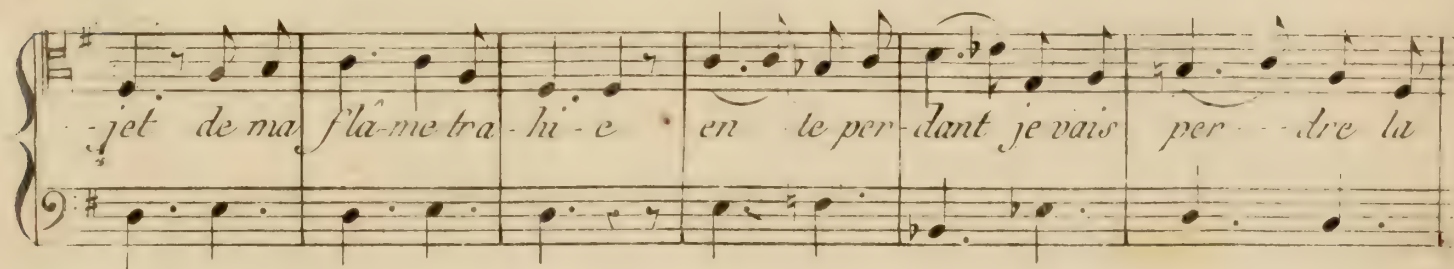
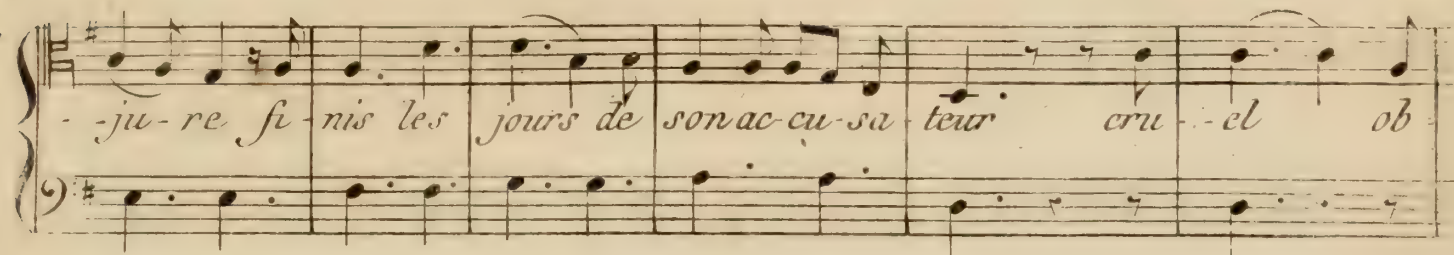
- den-ce l'a-mour en-cor te des-fend dans mon cœur cru-el ob

- jet de ma fla-me tra-hi-e en te per-dant je vais per-dre la

vi-e per-dre la vi- - - e per-dre la vi- - - e

3^{me} Couplet

Ô toi qui vois les tour-mens de mon cœur viens mettre un



SCENE III.

Montano; Salvator.

Montano.

C'est vous, digne Salvator... vous voyez le plus infortuné des hommes.

Salvator.

Vous pleurez maintenant! à la fureur succèdent les larmes.

Montano.

Oui, et les larmes les plus amères. Stéphanie va périr!

Salvator.

Vous l'avez voulu.

Montano.

Je ne connoissois pas cette cruelle loi.

Salvator.

Malheureuse Stéphanie!

Montano.

Que j'aime à vous voir cette pitié pour elle! vous me comprendrez, vous? vous sentirez toutes les souffrances de cette ame déchirée... mes amis, ils me répondent honneur quand je leur parle tendresse! il me répondent

vengeance quand je leur dis amour.
vous ne leur ressemblez pas... non.
je sens que je suis près d'un cœur
fait pour entendre le mien.

Salvator.

Vous m'intéressez Matheureux jeune
homme ! ne pouvez vous pas près de
ces accusateurs...

Montano.

Je ne peux rien ! les barbares brûlent
de déposer contre elle.

Salvator.

Eh ! qui peut les animer à ce point
contre cette infortunée ?

Montano.

La vue de sa trahison.

Salvator.

De sa trahison !

Montano.

Où, ils en furent tous témoins...
et moi aussi... mes propres yeux.
... ah ! Stéphanie ! Stéphanie !
réserviez vous un prix aussi cruel
au plus tendre amour ?

Salvator.

Montano, je vous plains !... que n'êtes
vous en état de m'entendre !

Montano.

Je vous écoute, Salvator.

Salvator.

Vous dites que vous avez été témoin
de la trahison de Stéphanie ?

Montano.

Sans doute.

Salvator.

Vous vous serez trompé... qu'un
qu'erreur a séduit vos sens.

Montano.

Quelqu'erreur !

Salvator.

J'ai vu naître Stéphanie ; j'ai vu
développer tous les sentimens de son cœur.

Montano.

Se pourrait-il ?

Salvator.

C'était la candeur, la sensibilité
même ! on ne franchit pas si
rapidement l'intervalle qui sépare le
crime et la vertu ! je vous le répète
vous vous serez trompé.

Montano.

Serais-je assez heureux pour qu'une
fausse apparence... oh ! Salvator, n'abusez
pas de ma faiblesse !

Salvator.

En abuser ! je ne veux que le triomphe
de la vérité.

Montano.

Mais, Altamont lui-même...

Salvator.

Altamont !... Êtes vous bien sur de
cet Altamont ?

Montano.

C'est mon ami.

Salvator.

Montano, voulez vous que je vous
fasse part de tous mes soupçons ?

Montano.

Parlez, parlez, mon père !

Salvator.

Il y a ici une trame abominable... savez-vous qui je soupçonne d'en être l'auteur?... Altamont.

Montano.

Altamont!.. Il est vrai que le premier il m'a donné des doutes sur Stéphanie... mais pourquoi?

Salvator.

Pour vous punir d'en être aimé; je le crois votre rival.

Montano.

Lui! mon rival!.. ah! s'il était vrai!..

Salvator.

Je n'ai point de preuves, mais j'ai de forte présomption.

Montano.

Expliquez vous?

Salvator.

Quand vous avez accusé Stéphanie, j'observais Altamont...

Montano.

Eh bien?

Salvator.

Il a pâli.

Montano.

En effet, j'ai cru le voir.

Salvator.

Il n'a pas joint son serment à celui des autres Chevaliers.

Montano.

En effet, je me le rapelle.

Salvator.

Enfin, de peur sans doute, qu'une longue entrevue vous ramena vers Stéphanie, il vous a entraîné hors du temple.

Montano.

227

En effet... je cours l'interroger, il faudra que le doute que vous m'avez inspiré...

Salvator.

Je vous laisse. Pour connaître la vérité, vous vous sentez la force de vous modérer et de seindre.

Montano.

Ah! je me sens la force de tout faire pour m'assurer que Stéphanie n'est point coupable.

Salvator.

Caline, prudence, et adresse.

Montano.

Je suivrai votre conseil... ah! mon père, je savais bien que je trouverais en vous un consolateur!

Salvator.

Je retourne vers Stéphanie; puisse votre entretien la rendre à votre amour! (Il sort.)

SCENE IV.

Montano (Seul.)

Quelle incertitude il m'a laissée!.. une amante! un ami! qui des deux m'a trahi? se pourrait-il que sous le voile de l'amitié?... il faudrait qu'Altamont fût un monstre! Cependant, s'il aime Stéphanie, il a été capable de tout... oui... Pourquoi cette nuit m'a-t-il arrêté quand je voulais percer le traître qui montait à ce Balcon? une trame... Ce respectable prélat soupçonne...

Altamont...mais quels moyens a-t-il employés? J'ai bien vu Stéphanie elle-même recevoir...je m'y perds?...allons trouver Altamont...Le voici. Il me semble en effet que je suis près d'un rival...observons-le bien.

SCENE V

Altamont, Montano.

Altamont.

Mon cher Montano, c'est un ami qui vient te consoler.

Montano (à part.)

Que ses regards me semblent sûrs! je ne les avais pas encore remarqués.

Altamont.

Tu gardes le silence?...n'as-tu rien à dire à l'amitié qui vient t'offrir son appui?

Montano.

Je n'en ai pas besoin! tu m'as porté un coup affreux!

Altamont.

Sois homme! tu as en le courage de confondre une perfide, est celui de ne point t'affliger de sa mort.

Montano.

Elle n'est point encore condamnée, Altamont.

Altamont.

Elle va l'être Le tribunal s'assemble et ma déposition et celle des autres témoins...

Montano.

Mais n'arrive-t-il pas quelque fois qu'au moment on le juge va prononcer

la sentence, des clartés inattendues... (à part) Il pâlit...ô Stéphanie!

Altamont.

Eh bien?

Montano.

Oui; des circonstances qu'on ne provoquait pas transforment le coupable en innocent, l'accusé en accusateur... (à part) son trouble augmente.

Altamont.

Il est vrai...mais, ici, la certitude.

Montano.

Altamont...

Altamont (d'une voix altérée.)

Montano...

Montano.

Il se répand un bruit....

Altamont.

Un bruit!...quel est-il?

Montano.

Qu'as-tu donc?...tu ne paraîs pas tranquille?

Altamont (avec embarras.)

Puis-je l'être quand je mène une femme à la mort.

Montano.

Une femme à la mort! Et tout à l'heure tu m'engageais à voir périr tranquillement Stéphanie que j'ai adorée...Et toi, à qui elle n'inspire aucun intérêt.

Altamont (avec le plus grand trouble pendant toute la scène.)

Oh! sans doute, aucun.

Montano (à part.)

Il l'aime! haut.) Comment se fait-il

que tu te trouble ?

Altamont.

Je ne suis point troublé.

Montano.

Tu l'es, misérable, et je vois trop...

Altamont.

Que vois-tu ?

Montano.

Que tu aimes Stéphanie et que tu m'as trompé.

Altamont.

Moi ?

Montano.

Toi-même ! L'altération de la voix, la pâleur de ton front, tout annonce un coupable... tu cherches vainement à te remettre, tes efforts sont éclatter encore plus et ton indigne amour, et ta lâche imposture.

Altamont.

Montano... Eh ! comment aurais-je pu.

Montano.

J'ignore quels moyens tu as employés mais il est sur que tu m'as joué indignement, et malheur... Ciel ! quelle lumière vient me luire ! hier, il était nuit, quand sur ce Balcon... n'est-il pas possible qu'une autre que Stéphanie tu sors ? Reste, reste, malheureux, et répond. Était-ce bien Stéphanie ?

Altamont.

Peux-tu m'interroger ainsi ?

Montano.

Était-ce bien Stéphanie ?

Altamont.

Ne l'as-tu pas vu comme moi ? réfléchis donc quels indignes soupçons j'ais tu éclater. Est-ce là le prix de mon zèle ? J'apprend que tu vas conclure

225
un mariage honteux, j'accours ta vertir, je m'expose pour ton seul intérêt un ressentiment d'une famille puissante, et après tant de dévouement tu me soupçonnes ! tu me menaces ! tu me traites en ennemi ! ma vengeance sera de te servir malgré toi ! je connais le devoir d'un véritable ami, je le remplirai jusqu'à la fin. Le tribunal s'assemble je vais y déposer Contre la parjure, qui n'acceptait ton nom que pour le déshonorer.

Montano.

Tu n'iras pas.

Altamont.

Qui pourrait m'arrêter ?

Montano.

Moi.

Altamont.

Aveuglé que tu es !

Montano.

Je ne souffrirai pas que tu flétrisses une seconde fois l'innocence. Puisque tu ne veux pas m'avouer la vérité, c'est dans ton insânie sang que je la chercherai : je t'appelle au Combat.

Altamont.

Tu veux attaquer les jours d'un ami !

Montano.

Les jours d'un traître ! tu hésites ? je ne dois pas m'en étonner, un imposteur fut toujours un lâche.

Altamont.

Un lâche ! ce mot me décide... J'accepte ton défi ; mais avant d'engager le Combat, je veux te donner la mort. Ecoute, tous les serps

226
sont vrais, j'adore Stéphanie; furieux
de ne point l'obtenir, j'ai voulu
me venger et d'elle et de toi.

Montano.

Te venger d'elle, Barbare!

Altamont.

Connais tout je t'ai fait voir
une femme sur le Balcon de
Stéphanie, recevant un amant :
cette femme était une étrangère
revelée de ses habits ; cet amant
était gagné comme elle... C'est
là ce que j'ai voulu l'apprendre ;
mais c'est ce que tu sauras -
seul vainqueur, on vaincu j'em-
porte mon secret avec moi, et
la Stéphanie n'en est pas moins
condamnée à Présent je suis
près à te suivre au Combat,
j'y marche avec la certitude
que jamais tu ne posséderas
l'objet qui a pu brûler pour un
autre que moi.

SCENE VI

Stéphanie; Salvator;
Gardes; puis Léonati.
Salvator.

All^o Molto

The musical score is written for a full orchestra and vocal soloists. It begins with a tempo marking of 'All^o Molto'. The score is divided into two systems. The first system includes staves for Violins (W and FF), Violas (FF), Flauti oboè et Clarinette (FF), Fagotti (FF), Corni in D (FF), Trompette in D (FF), and Timballes (FF). The second system includes staves for Montano and Altamon. The vocal parts for Stéphanie and Salvator are also indicated. The score is written in G major (one sharp) and common time (C).

W FF

FF

Violas FF

Flauti oboè
et Clarinette

FF

Fagotti

Corni in D

FF

Trompette in D

FF

Timballes

Montano

Altamon

Viens donc
malheureux

oui je suis
impatience de te
déchirer

meins recevoir le pain
de tant d'adorci-tes suis moi viens donc.

meins que je
m'abreuve de ton sang marchons viens

Handwritten musical score on page 228. The page contains two systems of music, each with five staves. The first system includes the lyrics: *ils sortent tous deux en menaçant et tirant leurs Epées*. The second system includes the word *unio*. The notation is in a historical style, likely from the 18th or 19th century, with various note values, rests, and bar lines. The paper is aged and shows some staining.

ils sortent tous deux en
menaçant et tirant leurs Epées

unio

des Gardes entrant et se placent a toutes les issues

Andantino un poco Allegretto

Violino 1^o

Violino 2^o

Viola

Flauti

Fagotti

Corni in Mi

Salvator

Basso

Stéphanie entre conduite par Salvator

Ve nez ve nez ai-ma-ble Ste pha

- - vi - - e ver - sez tous vos cha - grins dans mon cœur le Ciel le Ciel au

ter - me de la vi - - e vous offre en - cor vous offre un consola - teur oia comp

Flauti

Clarinetti

poco f

p

tez sur un Dieu sur un Dieu ven- geur de l'inno- cen- ce n'abandonnez

p

pas l'espé- ran- - - - ce n'abandonnez pas l'espé- ran- - -

fin

Stephanie

Monta-no me soupçonne il me fait il me jurt pour

- - - ce

-rais-je redou-ter l'ar-rêt qu'il me me-nace mais pres d'un Père he-

col Violon 2^e

p^o

p^o

ralentisse un peu

p
col Viol. 1.^o
col Viol. 2.^o
col Vi. 1.^o a l'octave
col V. 2.^o a l'octave
col V. 1.^o
col V. 2.^o
ralentisse un peu
 - las si j'ob-te nois ma gra ce j'i-rois plus calme en-cor

plus lent
 dans l'eter nelle nuit plus calme en-cor dans le-ter-net-le

Flauti.

Clarineti

Fagotti.

mit ô moi Père ô mon a-mi o vous mon seul

cal-mez cal-mez ai-mable Stepha-ni-e le trouble as-sieux qui

mon seul ap - pui ran - mez ma cons - tance ô mon a - mi

regne en vo - tre cœur le ciel le ciel au - ter - me de la vi - - e vous

soutenez mon cou- - rage en ce moment affreux atout ce qui m'est cher portez mes derniers
offre en - cor vous offrez un conso-la-teur oui comp - tez sur un

p

Handwritten musical score for a choir or orchestra. The score consists of 12 staves. The first 10 staves are for instrumental parts, likely strings and woodwinds. The last two staves are for vocal parts, with lyrics in French. The music is written in a historical style, featuring a key signature of one flat (B-flat) and a common time signature (C). The lyrics are in French and appear to be a religious or dramatic text.

veux ils connaîtront un jour mon immocen - - - ce c'est ma seul espér

Dieu sur un Dieu ven - geur de l'immo - cen - - - ce n'abandonnez pas l'espér

- ran - ce, ont c'est ma seule es-pé - ran - ce ils rennoi- tront mon inno-
 - - ran - - ce n'abandonnez pas l'espé- ran - - ce vob'e

The musical score is written on 14 staves. The first three staves contain instrumental music, likely for a string quartet, with various note values and rests. The fourth and fifth staves are empty. The sixth and seventh staves contain a vocal melody with lyrics. The eighth and ninth staves contain a bass line with lyrics. The tenth and eleventh staves contain a vocal melody with lyrics. The twelfth and thirteenth staves contain a bass line with lyrics. The fourteenth staff contains a final vocal melody with lyrics. The lyrics are in French and describe a scene of mourning and a hope for salvation.

cence qu'un jour ils pleurent sur mon sort ah du moins qu'en marchant a la mort j'em-
- - - le Ciel par un heureux ef- fort peut en- cor vous soustraire a la mort comp-

Handwritten musical score on page 240. The page contains 14 staves. The first three staves are for a vocal part (soprano, alto, and tenor/bass). The next four staves are for a keyboard instrument (piano and organ). The last four staves are for a vocal part (soprano, alto, and tenor/bass). The lyrics are in French and are written below the vocal staves.

por - - - te cette douce eteru-elle espé-ran - - - ils connoi-

- - - tez otri comp-tez sur un Dieu ven-geur de l'ino-cen - - - ce ils connoi-

trout mon inno cence qu'un jour ils pleurent sur mon sort ah du moins qu'en marchant la

trout votre inno cence le Ciel par un heureux effort peut en cor vous soustraire à la

mort j'em- - por- - - le celle douce etern-elle es-pé-ran-
mort comp- - - tez oui comp-tez sur un dieu ven-geur de l'inno-cen-

col Violino 1^o a l'octave

col Violino 2^o a l'octave

col Violino 1^o

col Violino 2^o

col b

col b

ce voila voi-la mon der-nier vœu voila voi-la mon der-nier vœu mon u-

ce com-plez comp-tez sur un Dieu com-plez comp-tez sur un Dieu sur un Dieu ven-

col V. 1^{re} à l'octave
col V. 2^e à l'octave
oboe col V. 1^{re} et 2^e

ce voila voi la mon dernier vœu voila voi la mon der nier vœu mon u
ce comptez comp-tez sur un Dieu comptez camp-tez sur un Dieu sur un Dieu ven

Salvator
l'émulation c'est votre
- nique espe - ran - ce
- geur de l'inno - cen - ce l'accomplissement en appercevant sa fille il veut se retirer
une fille

60

Allegro

Violino 1^o

Violino 2^o

Viola

Flauti

Clarinetto

Fagotti

Stéphane

Salvator

Leonati

Basso

a son Père qui veut la fuir

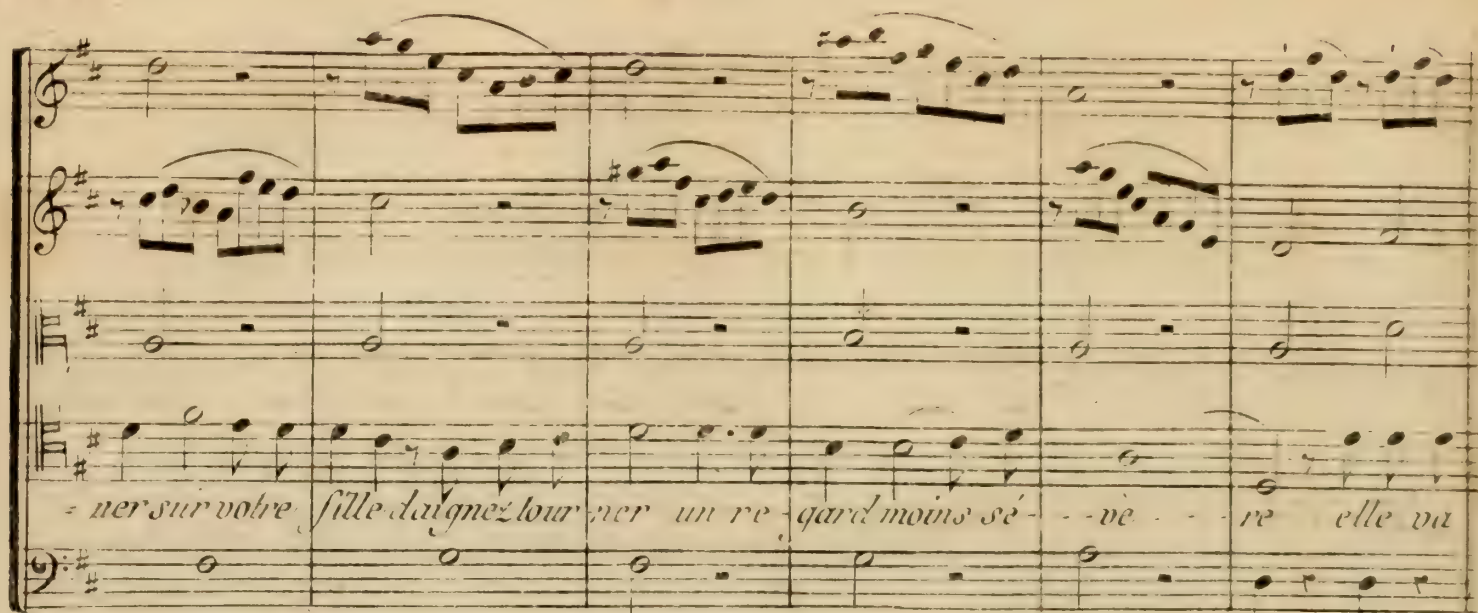
O mon Père arrêtez pardon - - nez

Pè - re

Leona

non non jamais

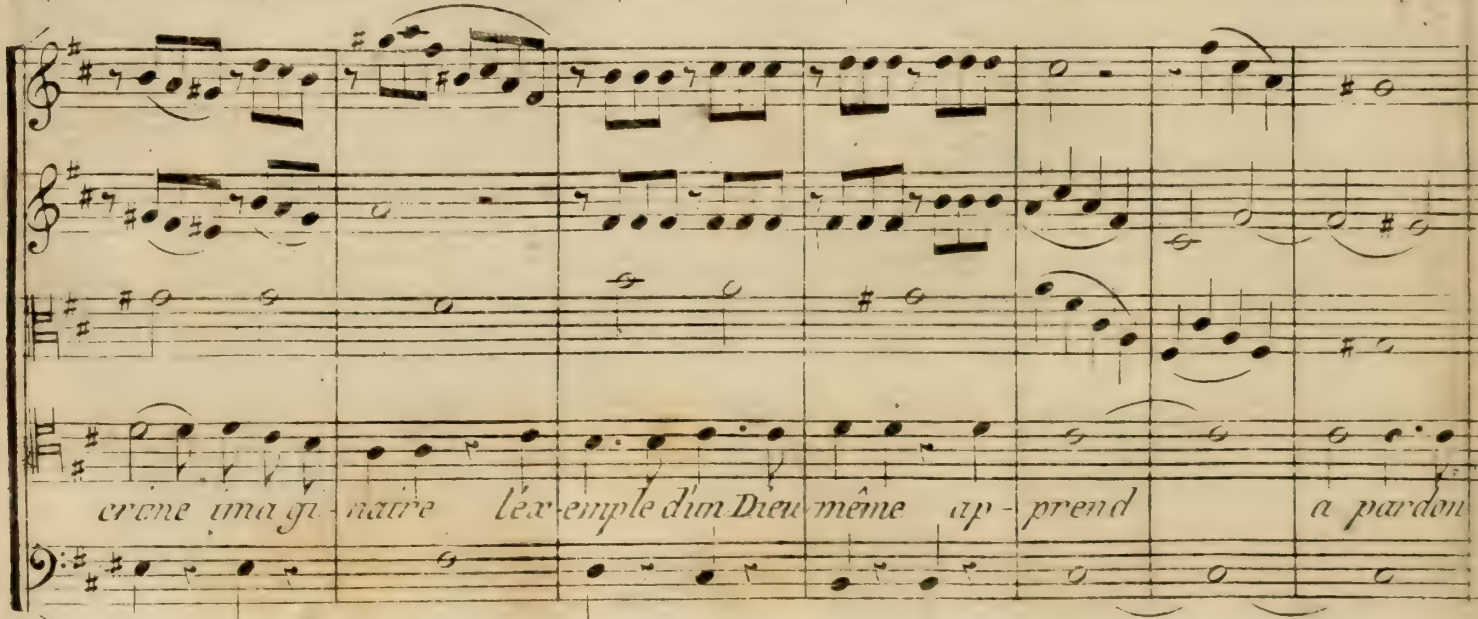
cal - mez cal - mez votre co - lère Léona ti daignez tourner daignez tour



ner sur votre fille daignez tourner un regard moins sé-ve-re elle va



perdre la lu-mière elle va perdre la lu-mière neut elle pas com-mis un



erene ima-gi-naire l'ex-emple d'un Dieu même ap-prend a pardon

Peuxpre.

Flautti

Vagolli

Dieu puis sant

il se meut

ma fille hé las ma fil - le va perdre la lu - mière

Flauti

Clarinetti

Fagotti

vous ma mi-se-re

en est fait la na

ou suis je hé-las je ne puis contem-pler sa mi-sère la na-tu-

Handwritten musical score for a piece with multiple staves. The score includes vocal lines and a basso continuo line. The lyrics are in French and describe a heart's desire to hear a voice.

dans le cœur d'un Père *fais entendre la voix*

tu - - re dans son cœur *dans mon cœur fait entendre sa voix*

tu - - re dans mon cœur dans mon cœur - - - fait entendre sa voix *Strophe*

Viol. 1^{re} à l'octave
Viol. 2^{de} à l'oct.

mon Père ô mon Père

- - ni-e Stéphanie fil-le toujours chère innocente ou coru

ô doux re-tour. heu-reux heu-reux ins-

ô doux re-tour. heu-reux heu-reux ins-

- - pable embrasse encor ton Pé-re ô doux moment heu-reux ins-

tant je re-trouve je re-trouve en-co-re un Pere o-dou-ve-re
 tant Dieu puis-sant Dieu puis-sant c'est toi qui le-claire o-dou-ve-re
 tant viens viens sur le cœur d'un Pere que je te

tour ô sort pros-pe-re ô doux re-tour heureux ins-tant
-tour
pres se sur mon sein dans cet heu-reux et doux mo-ment

Morceau

Violino 1^oViolino 2^o

Violas

Flauti Obœ
et Clarineth

Fagotti

Corni
in D.

Stéphanie

Salvator

Léonati

Chœur de Chœurs

Basso

Violino 1^o *ff* *tr*

Violino 2^o *Cresc.*

Violas *col b*

Flauti Obœ et Clarineth *col Viol. 1^o* *col Viol. 2^o* *ff*

Fagotti *col b*

Corni in D.

Stéphanie

Salvator

Léonati

Chœur de Chœurs

Basso *ff* *tr*

Ma-da-me au Tri-bu-nal

Handwritten musical score on page 254. The score is written on multiple staves, including treble and bass clefs. The lyrics are in French and appear to be a religious or liturgical text. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and dynamic markings like *ff* (fortissimo). The lyrics are: *un Tri bu - nal*, *il faut nous sauve*, *il est tems*, and *Dieu puis*.

un Tri bu - nal *il faut nous sauve* *il est tems* *Dieu puis*

*Adagio Molto*Violino 1^oViolino 2^o

Violas

Flauti Oboè
et Clarin.

Fagotti

Corni
in D.

Trombe

Timbales

Stéphanie

Salvator

Léonati

Basso.

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

FF

Montano entre suivi de tout le Peuple

SCENE VII.

*Les Précédens, Montano,
Peuple.*

Montano.

Arretez, arretez; elle est innocente!

Stéphanie.

Ciel!

Salvator.

Je l'avais prévu!

Léonati.

Ma fille est innocente!

Montano.

*Oui: une femme gagnée à force d'or,
et revêtue des habits de Stéphanie,
un valet déguisé, les ombres de la
nuit, les rapports d'un lâche et faux
ami, ont seuls causé ma fatale*

errant. Mais aux portes du tré-
pas, la justice divines, prête à
s'apésantir sur ce vil imposteur
a fait passer le remords dans
son âme, et devant tout un Peuple
attiré par le bruit de nos armes,
il vient l'avoüer son crime, et
de rendre l'honneur à Stéphanie:
je l'ai vengée, Altamont n'est
plus.

Stéphanie.
Ciel!
Léonali.
Ô ma fille!
Ensemble.
Salvator.
Ô divine Providence!
Montano.

Mais je n'en suis pas moins Coupable
à mes yeux, puis que j'ai pu douter un
moment de votre amour. Prononcez,
j'attends mon arrêt à vos Pieds.

Allegro Moderato.

Violins

Flauti Oboe et Clari

Violoncelle

Stéphanie
Salvator

Léonali

Montano

vous m'a

Après cette en-reux criminelle suis je encor di-gne de vous

l'onneur de ma main cru-el-le re-cu les plus sen-si-bles coups

vez rendu votre es-ti-me Monta-no me rend son a-mour je

veux oubli-er sans re-tour l'er-reur dont je fus la vic-ti-me

o cœur gé-né-

Handwritten musical score on page 259. The score consists of multiple staves, including vocal parts and piano accompaniment. The key signature is D major (two sharps). The tempo/mood is marked 'Allegro'.

The lyrics are in French and appear to be from a 19th-century opera or song. The visible lyrics are:

Allez Al-lez renouer des chaines qu'rien ne pourra plus bri-

o moment heu-reux al-lez renouer des chaines

The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings. The handwriting is in a cursive style typical of the 19th century.

Handwritten musical score on page 60. The page contains multiple staves of music. The top two staves are in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The first staff has a dynamic marking 'p' (piano). The third staff is in bass clef. The fourth staff is in treble clef. The fifth staff is in bass clef. The sixth staff is in treble clef. The seventh staff is in bass clef. The eighth staff is in treble clef. The ninth staff is in bass clef. The tenth staff is in treble clef. The eleventh staff is in bass clef. The twelfth staff is in treble clef. The thirteenth staff is in bass clef. The fourteenth staff is in treble clef. The fifteenth staff is in bass clef. The sixteenth staff is in treble clef. The seventeenth staff is in bass clef. The eighteenth staff is in treble clef. The nineteenth staff is in bass clef. The twentieth staff is in treble clef. The twenty-first staff is in bass clef. The twenty-second staff is in treble clef. The twenty-third staff is in bass clef. The twenty-fourth staff is in treble clef. The twenty-fifth staff is in bass clef. The twenty-sixth staff is in treble clef. The twenty-seventh staff is in bass clef. The twenty-eighth staff is in treble clef. The twenty-ninth staff is in bass clef. The thirtieth staff is in treble clef. The thirty-first staff is in bass clef. The thirty-second staff is in treble clef. The thirty-third staff is in bass clef. The thirty-fourth staff is in treble clef. The thirty-fifth staff is in bass clef. The thirty-sixth staff is in treble clef. The thirty-seventh staff is in bass clef. The thirty-eighth staff is in treble clef. The thirty-ninth staff is in bass clef. The fortieth staff is in treble clef. The forty-first staff is in bass clef. The forty-second staff is in treble clef. The forty-third staff is in bass clef. The forty-fourth staff is in treble clef. The forty-fifth staff is in bass clef. The forty-sixth staff is in treble clef. The forty-seventh staff is in bass clef. The forty-eighth staff is in treble clef. The forty-ninth staff is in bass clef. The fiftieth staff is in treble clef. The fifty-first staff is in bass clef. The fifty-second staff is in treble clef. The fifty-third staff is in bass clef. The fifty-fourth staff is in treble clef. The fifty-fifth staff is in bass clef. The fifty-sixth staff is in treble clef. The fifty-seventh staff is in bass clef. The fifty-eighth staff is in treble clef. The fifty-ninth staff is in bass clef. The sixtieth staff is in treble clef. The sixty-first staff is in bass clef. The sixty-second staff is in treble clef. The sixty-third staff is in bass clef. The sixty-fourth staff is in treble clef. The sixty-fifth staff is in bass clef. The sixty-sixth staff is in treble clef. The sixty-seventh staff is in bass clef. The sixty-eighth staff is in treble clef. The sixty-ninth staff is in bass clef. The seventieth staff is in treble clef. The seventy-first staff is in bass clef. The seventy-second staff is in treble clef. The seventy-third staff is in bass clef. The seventy-fourth staff is in treble clef. The seventy-fifth staff is in bass clef. The seventy-sixth staff is in treble clef. The seventy-seventh staff is in bass clef. The seventy-eighth staff is in treble clef. The seventy-ninth staff is in bass clef. The eightieth staff is in treble clef. The eighty-first staff is in bass clef. The eighty-second staff is in treble clef. The eighty-third staff is in bass clef. The eighty-fourth staff is in treble clef. The eighty-fifth staff is in bass clef. The eighty-sixth staff is in treble clef. The eighty-seventh staff is in bass clef. The eighty-eighth staff is in treble clef. The eighty-ninth staff is in bass clef. The ninetieth staff is in treble clef. The ninety-first staff is in bass clef. The ninety-second staff is in treble clef. The ninety-third staff is in bass clef. The ninety-fourth staff is in treble clef. The ninety-fifth staff is in bass clef. The ninety-sixth staff is in treble clef. The ninety-seventh staff is in bass clef. The ninety-eighth staff is in treble clef. The ninety-ninth staff is in bass clef. The hundredth staff is in treble clef.

ser que l'a-mour ef-fa-ce les peines que son ex-cès a pu cau-

p 60

Flutes

Oboes

Clarinets

Bassoons

Cornu in D

Trumpets

Trombones

Timballes

Ah quelle y-presso quelle el-le-presso se ah quelle y-presso quelle

ser

Ah quelle y-presso

50

Handwritten musical score for a multi-voice setting, likely a Mass. The score is written on 14 staves. The top four staves are for voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The middle four staves are for voices (Soprano, Alto, Tenor, Bass). The bottom six staves are for instruments (Violins I, Violins II, Violas, Cellos, Double Basses, and a figured bass line). The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are: *al-le-gres-se ah, quelle y-vresse quelle al-le-gres-se*.

Handwritten musical score for a multi-voice setting, featuring vocal staves with lyrics and instrumental accompaniment. The score is written on 18 staves, organized into three systems of six staves each. The first system includes a vocal line with lyrics and two instrumental lines. The second system continues the vocal line and includes a third instrumental line. The third system concludes the vocal line and includes a fourth instrumental line. The lyrics are written in French and are repeated across the vocal staves. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and trills, and the key signature is indicated by two sharps (F# and C#).

les plus beaux nœuds par la ten-dres-se les plus beaux nœuds par

Handwritten musical score for a multi-voice setting, likely a Mass. The score is written on 15 staves. The first five staves are for voices (Soprano, Alto, Tenor 1, Tenor 2, Bass) and the remaining ten staves are for instruments (flutes, oboes, violins, violas, cellos, double basses). The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are in French: "la ten-dresse vont u-nir deux cœurs heu-reux fai-sons écla-ter jusqu'aua".

Handwritten musical score for a multi-voice choir and keyboard accompaniment. The score is written on 14 staves. The top two staves are for the Soprano and Alto voices, the next two for Tenor and Bass voices, and the bottom six staves are for the keyboard accompaniment (likely organ or harpsichord). The music is in G major (one sharp) and 4/4 time. The lyrics are written under the vocal staves.

unis
col b

Cieux écla-ter notre vive allé-gres-se notre vive allé-gres-se notre

A handwritten musical score on page 266. The page contains 14 staves. The first staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The second staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The third staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fourth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fifth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The sixth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The seventh staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The eighth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The ninth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The tenth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The eleventh staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The twelfth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The thirteenth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The fourteenth staff is a treble clef with a key signature of one sharp (F#). The text *vive allé-gres-se* is written across the staves. The music is written in a style typical of 18th or 19th-century manuscript notation.

